

Volumen 4

# HEARTSTOPPER

MÁS QUE PALABRAS

ALICE OSEMAN

CROSS  
BOOKS



ALICE OSEMAN



# HEARTSTOPPER

VOLUMEN 4





CROSS  
BOOKS










# CONTENIDO




**Diario de Charlie: 10 de agosto**  
**Heartstopper capítulo cinco\***  
**Heartstopper capítulo seis**  
**Minicómic: «Primeras veces»**  
**Perfiles de los personajes**  
**Publicaciones**  
**en redes sociales**  
**Recursos de salud mental**  
**Nota de la autora**



## ADVERTENCIA SOBRE EL CONTENIDO

Por favor, tened en cuenta que este volumen de Heartstopper describe problemas de salud mental, incluidas anorexia y autolesión. Para una descripción más detallada del contenido, podéis visitar: [aliceoseman.com/content-warnings](http://aliceoseman.com/content-warnings)

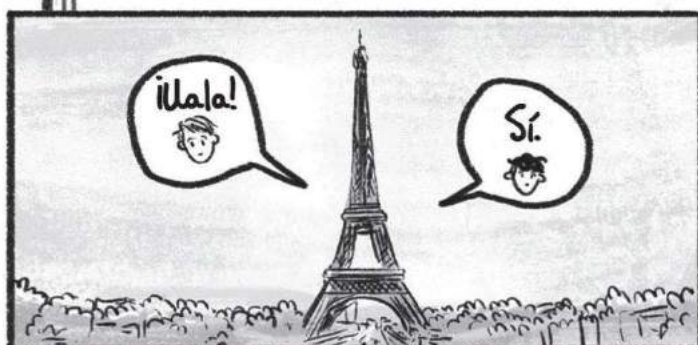


\* ¿No has leído la historia hasta el momento?  
¡Disfruta de los capítulos uno y dos en el Volumen 1,  
del capítulo tres en el Volumen 2  
y del capítulo cuatro en el Volumen 3!

10 de agosto

¿¿Es demasiado pronto para  
decírselo a Nick?? Llevamos juntos  
como cuatro meses, ¡aunque parece  
más tiempo!

Ya somos novios  
oficialmente,



hemos ido  
juntos  
a París

y hemos salido del  
armario en plan...  
delante de toda  
la clase.

Yo.  
Estamos  
saliendo.





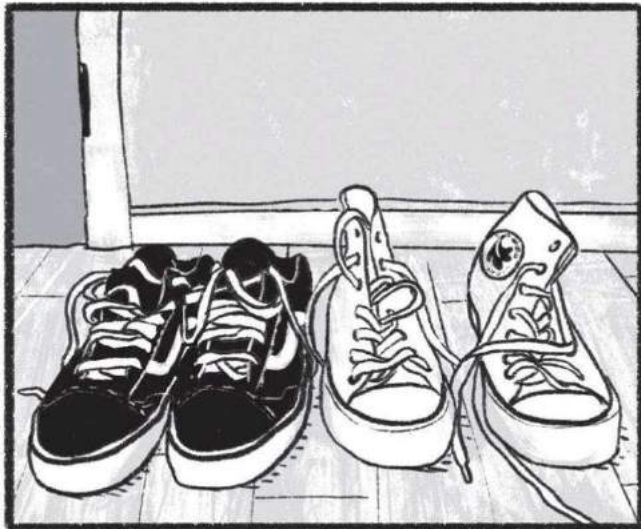


También le he hablado de ese problema raro que tengo con la comida... aunque estoy perfectamente y no tiene que preocuparse por nada.

Pero ¿debería decirle que lo quiero?

¿¿Y si no siente lo mismo por mí??

## 5. AMOR

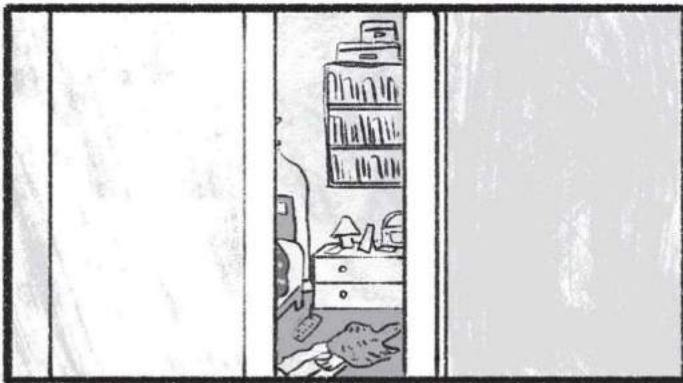




Nick...

Te quiero.

AGOSTO



Hum...  
O sea...  
Estoy enamorado  
de ti.

Es que...  
solo quería  
que lo  
supieras.



Y...  
no  
hace  
falta  
que tú  
me lo  
digas  
todavía...



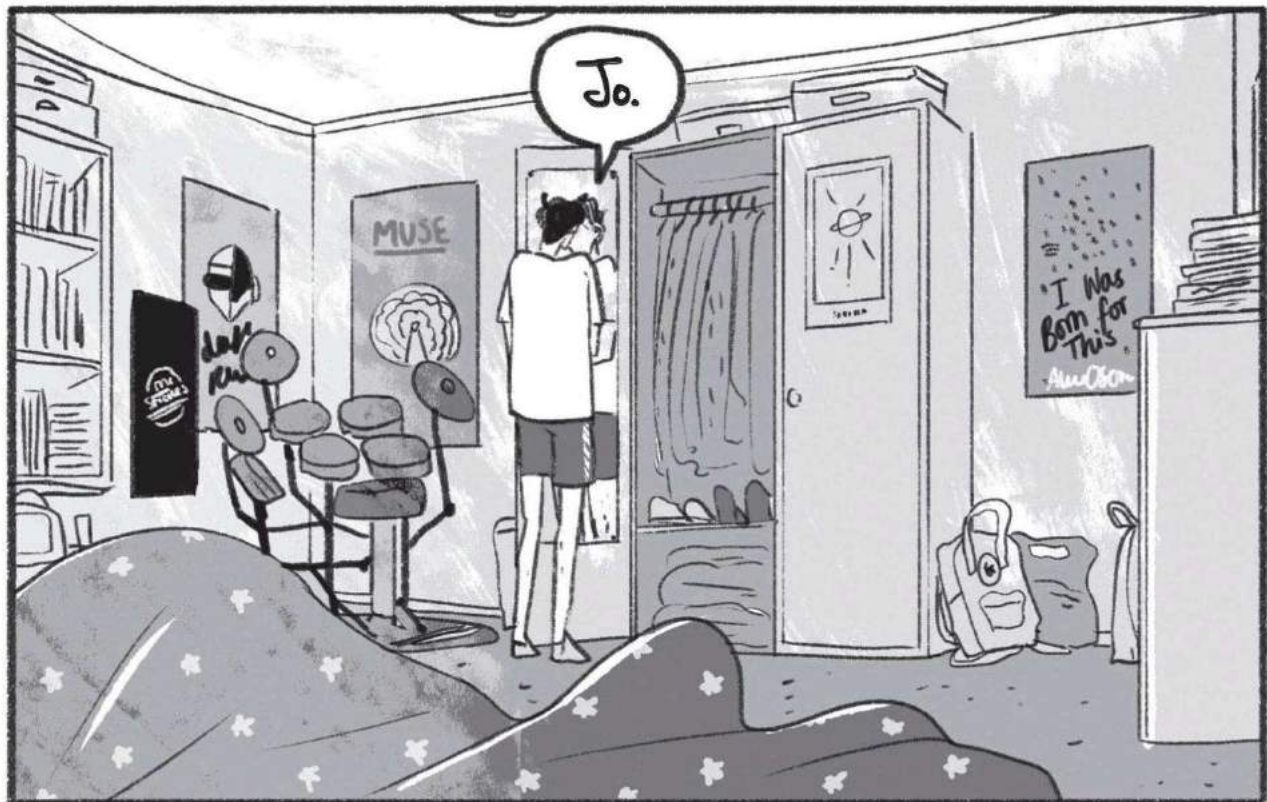
Bueno,  
ni nunca.



O sea... me gustaría  
que me lo dijeras algún  
día, porque estoy muy  
enamorado de ti y  
espero que acabes  
sintiendo lo mismo,  
pero, por favor,  
no te sientas  
obligado a...













¿Por qué estabas  
hablando solo?

¡¡No hablaba solo!!



¡¡Sí!!  
¡Te hemos  
oído!

Te has puesto  
en plan

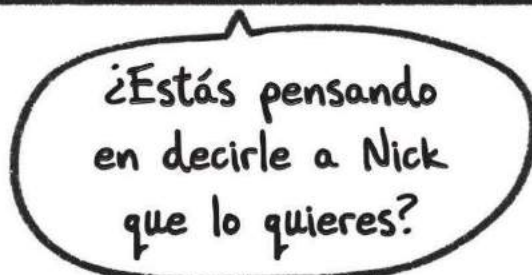
OOOOH NICK CUÁNTO  
TE QUIEEEEEROOOO...



Ya vale. Ahora  
cosquillas.

AAAAAH,  
¡NOOOOO!









Es demasiado pronto. Y si él no siente lo mismo,  
lo nuestro se enrarecerá.



¿No crees  
que siente  
lo mismo?



Habéis estado  
juntos todo  
el verano.



Está  
obsesionado  
contigo, estoy  
segura.









Así que... ya no tendré más oportunidades  
este verano.









¡Si Nick entra  
en la familia,  
tendré TRES  
hermanos mayores!  
¡Nadie de mi clase  
tiene tantos!



¡Charlie! ¡Nick ha venido  
a buscarte!



¡Vale!  
¡Ya  
voy!



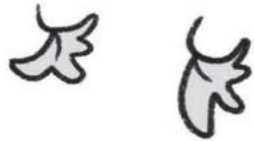
















Os llevo a la  
playa porque soy  
un ángel del cielo  
y así me lo  
pagas...

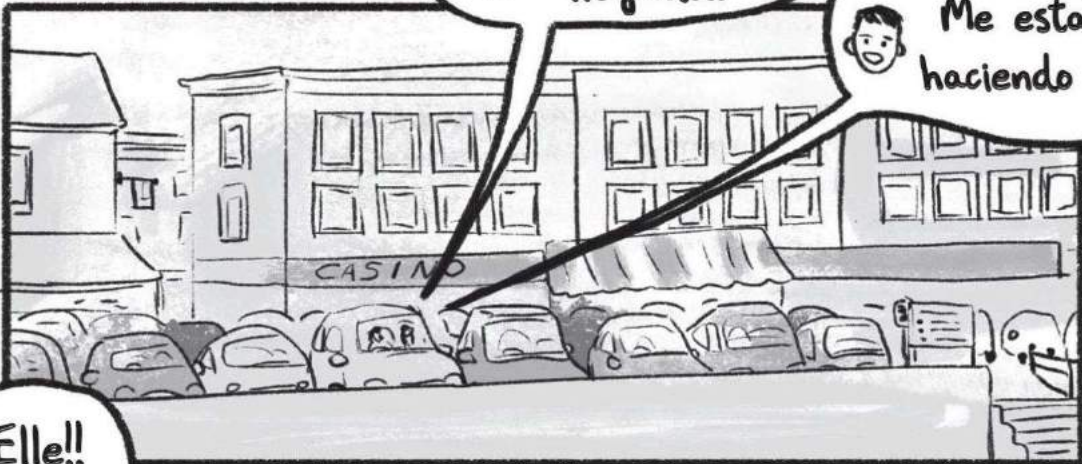


MAMÁ.



¡¡Hemos  
llegado!!

Menos mal.  
Me estaba  
haciendo pis.



¡¡Ella!!

No te  
olvides de  
ofrecerles  
a todos.

¡Claro!









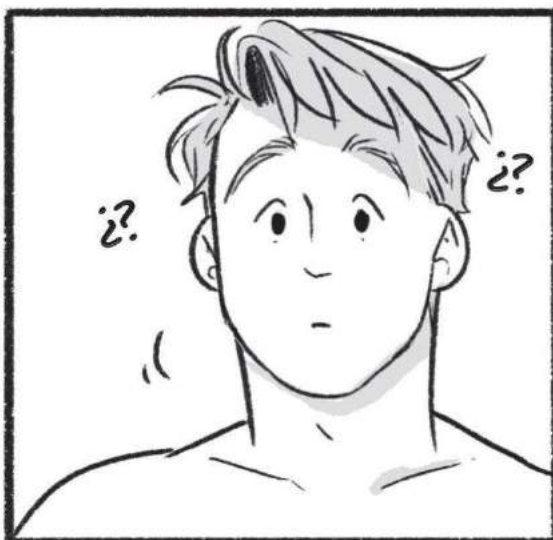














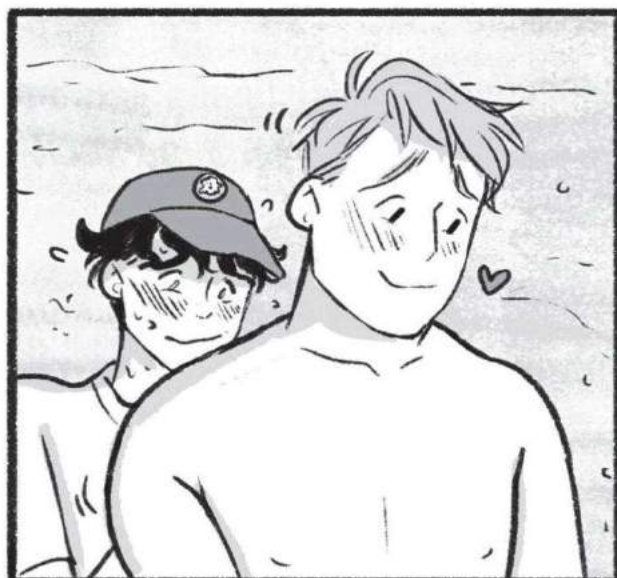




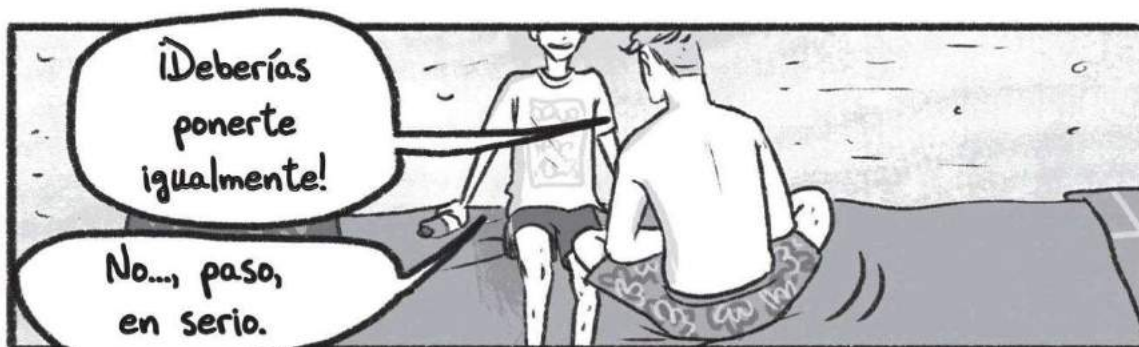




































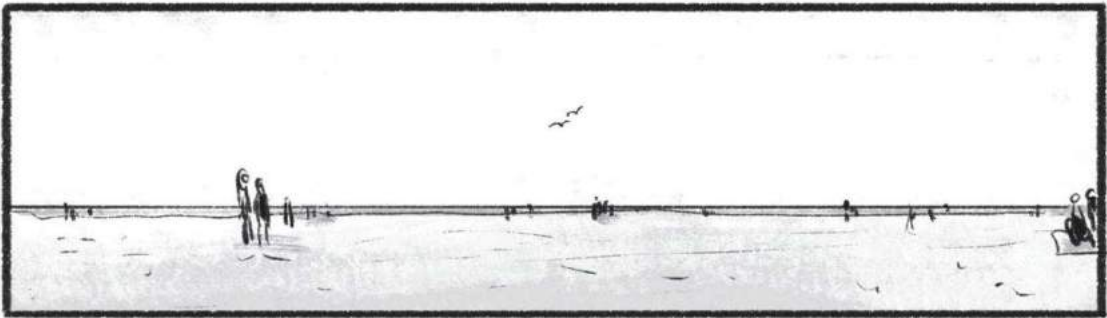


¡YO SÍ QUE QUIERO PICAR ALGO!

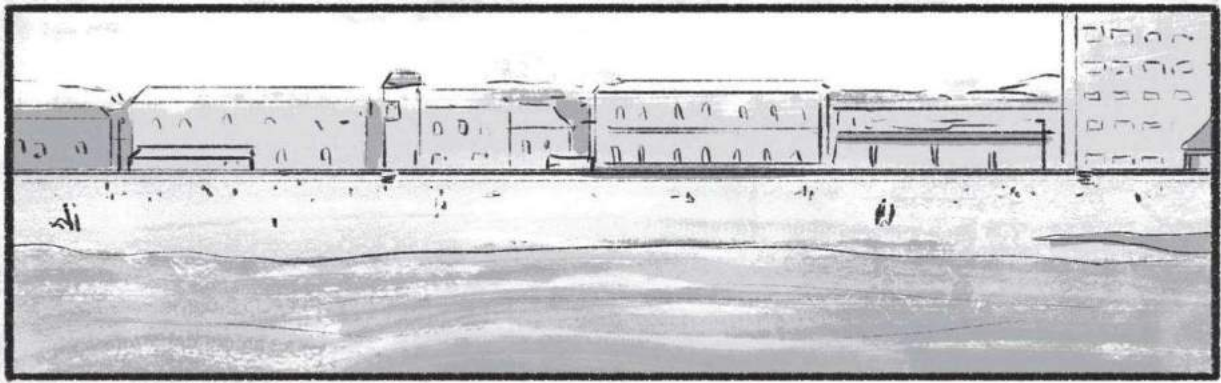






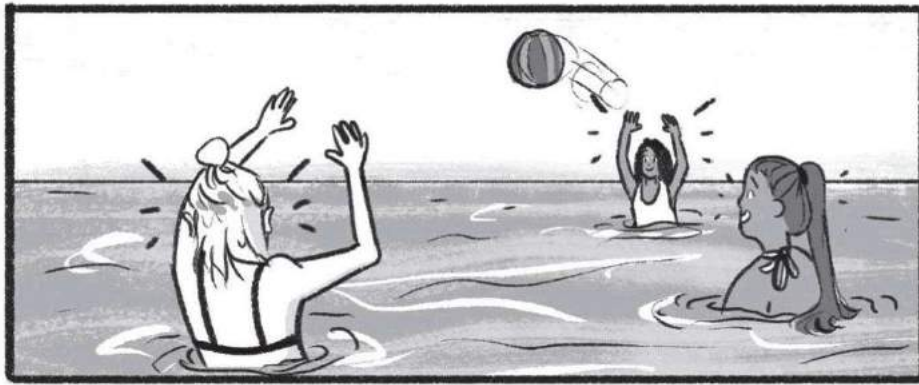


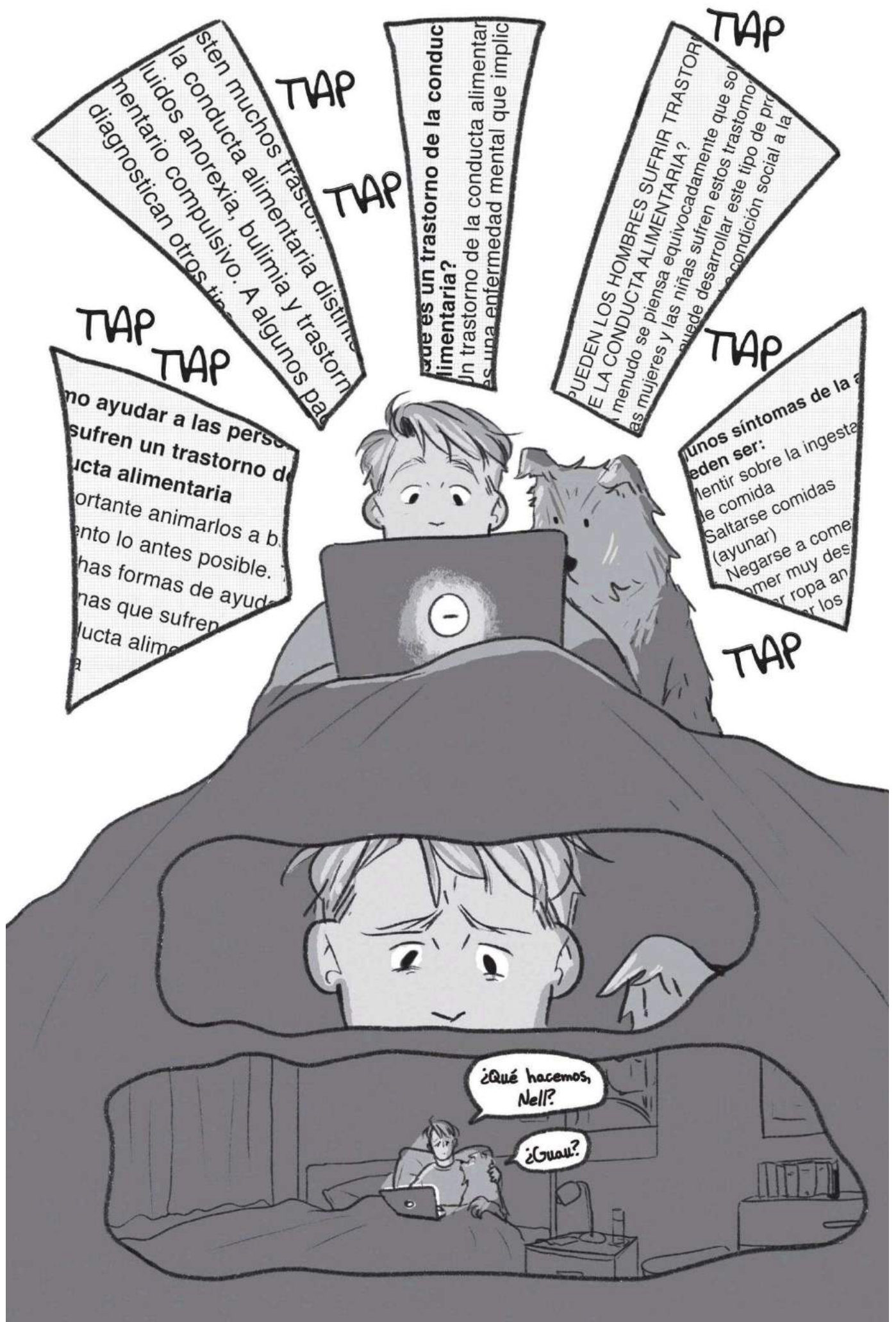












TAP

TAP

TAP TAP

Existen muchos trastornos de la conducta alimentaria distintos: bulimia, anorexia, trastorno de compulsión. A algunos pacientes se les diagnostican otros tipos de trastornos.

TAP

¿Qué es un trastorno de la conducta alimentaria?

Un trastorno de la conducta alimentaria es una enfermedad mental que implica...

TAP

¿PUEDE UN HOMBRE SUFRIR TRASTORNO DE LA CONDUCTA ALIMENTARIA?

A menudo se piensa equivocadamente que solo las mujeres y las niñas sufren estos trastornos, pero también puede desarrollarse este tipo de problema en la condición social a la...

TAP

¿Cómo ayudar a las personas que sufren un trastorno de la conducta alimentaria?

Es importante animarlos a buscar ayuda lo antes posible. Hay muchas formas de ayudar a las personas que sufren de trastorno de la conducta alimentaria.

TAP

Algunos síntomas de la conducta alimentaria pueden ser:

- Mentir sobre la ingesta de comida
- Saltarse comidas (ayunar)
- Negarse a comer
- Comer muy desordenadamente
- Usar ropa anormalmente grande

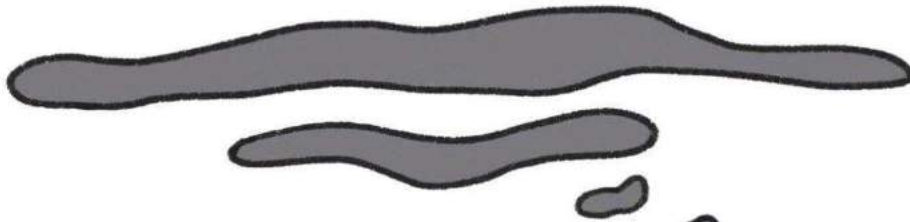
TAP



¿Qué hacemos, Nell?

¿Guau?





Al cabo de un rato...

Por favor,  
dime que ya  
es hora de  
comer.

Es hora  
de comer.

MENOS MAL.  
Necesito patatas  
fritas.

¡Eh,  
Nick!

¡Hola,  
Sahar!  
😊

¿Podemos  
hablar un  
momentín?

Claro,  
¿qué  
pasa?





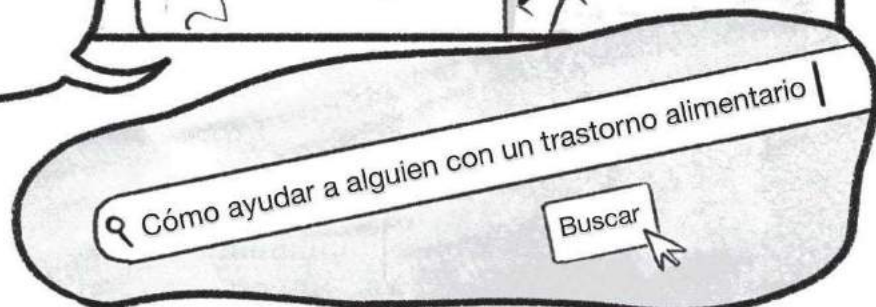
Sí, y estoy un poco nerviosa. Sé que los dos últimos cursos son mixtos desde hace siglos, pero aún hay pocas chicas, ¿verdad?



Sí...  
Entran como diez chicas cada año y hay como doscientos chicos.

Eso me parecía.  
Estoy de los nervios...  
O sea, empezar el bachillerato impresiona, pero si encima cambias de cole, da todavía más miedo.









Te presentaré a la peña del rugby.

Son majos. Te lo prometo.



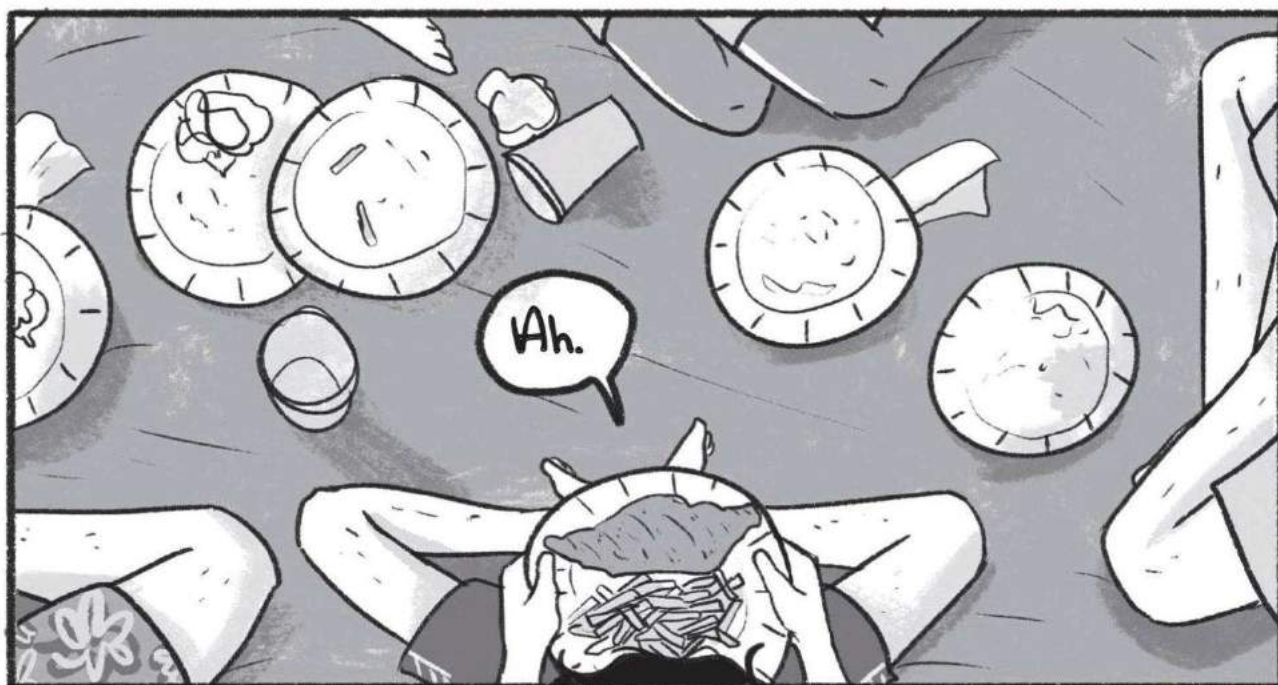






¿Charlie?







PENSANDO UN PLAN.









¡Eh!!  
¿Vais  
a seguir  
tonteando o nos  
ayudáis a comer esto?



¡Ja, ja,  
estamos muy  
llenos!  
¡Perdona!



¡Bien,  
tocaemos  
a más!





Los falafeles  
están DE MUERTE.  
¿De verdad los ha  
hecho tu madre?



Sí. Y dice  
que no están  
tan ricos como  
los que prepara  
mi abuela en  
Egipto.



¿Vas mucho  
por allí? ¿A visitar  
a tus abuelos?

Bueno... Ya no.

En Egipto es muy  
peligroso ser trans.  
Te pueden detener o  
agredir o... algo peor.  
Solo por ser  
tú misma.



A ver, ya sé que eso  
pasa en todas partes,  
pero allí es mucho más  
frecuente. No voy desde  
los once años.



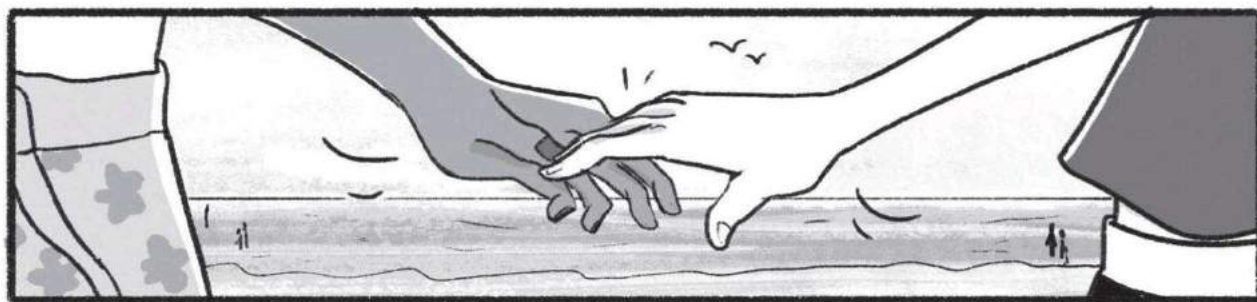
Yo sería una abuela ideal, porque... Uno, mis galletas están para chuparse los dedos. Dos, soy supersabia. Tres, me encantaría darte dinero, si tuviera. Cuatro...

Darcy no se lleva bien con su familia. Son una gente horrible.













En realidad, no sé cómo reaccionaría.

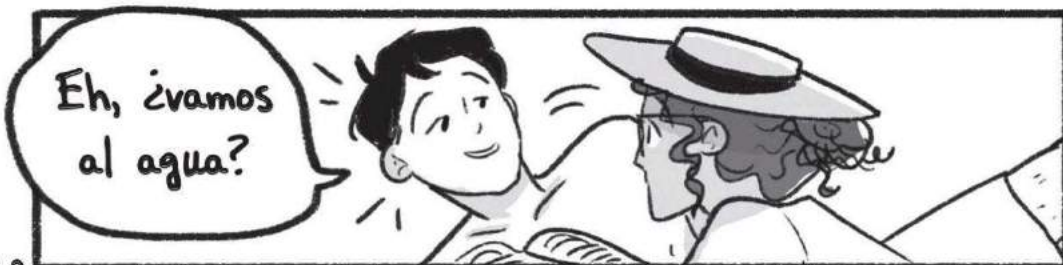




Pero os tengo  
a vosotros. Con  
eso me basta.





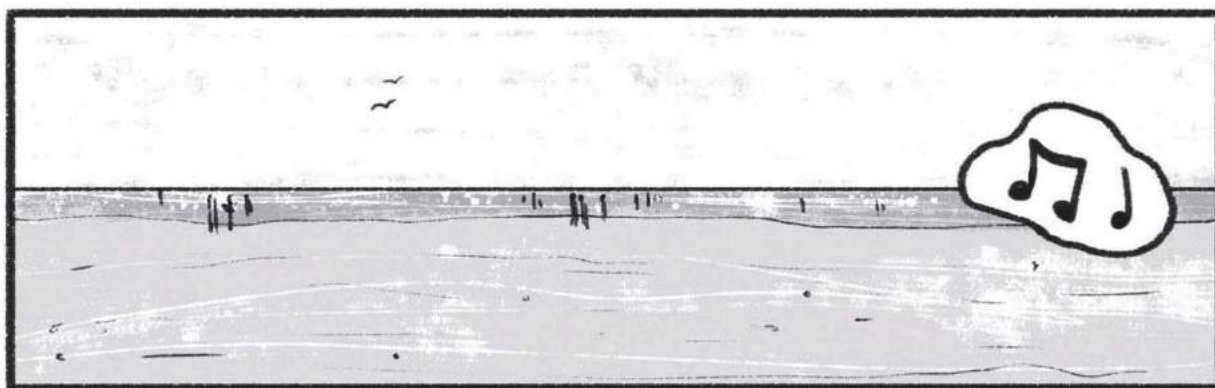




Vale. ♥









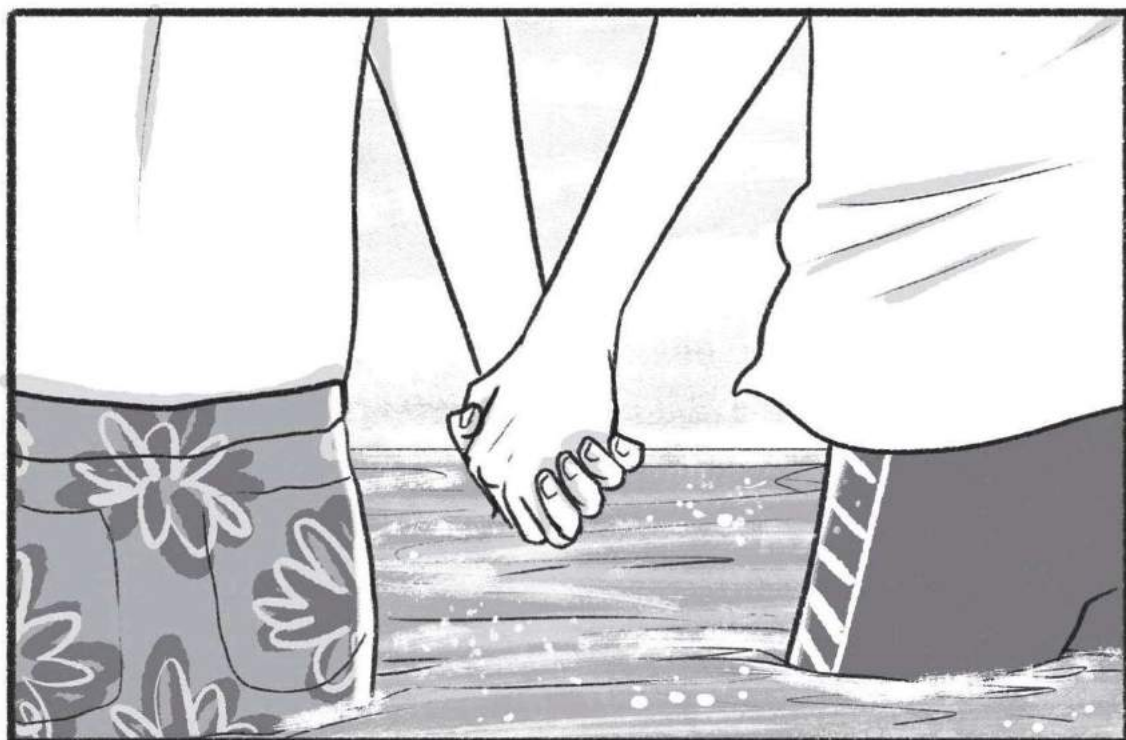




Déjate la puesta.



Se secará  
con el sol.





Nos hemos alejado mucho.



Está muy fría.

JA  
JA



Vale. De aquí no paso.

Ni yo.



¿Estás seguro?

¿Y si morimos congelados?

¿Nos sumergimos?

No.



Me arriesgaré.











¡Eh!

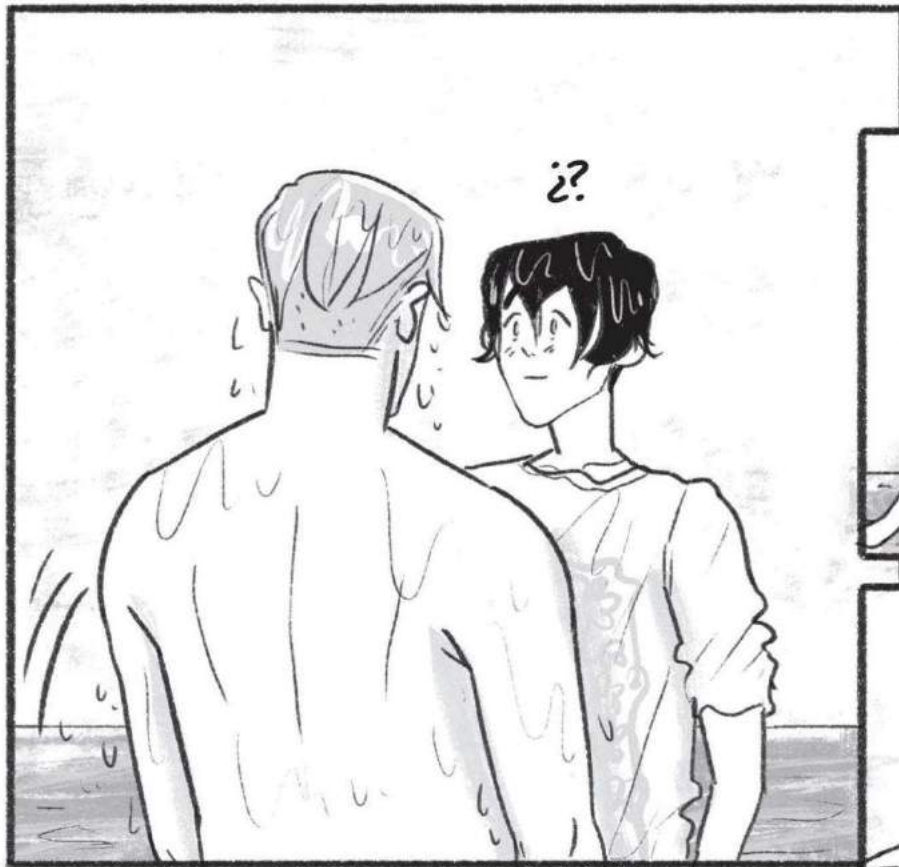


¡Esta parte  
no es tan  
honda!



JA  
JA















Nick...

Quería decirte  
una cosa...



Ah...  
¡Sí! ¡Yo  
también!

¿En serio?  
Ah...  
Je... ¡Tú  
primero!



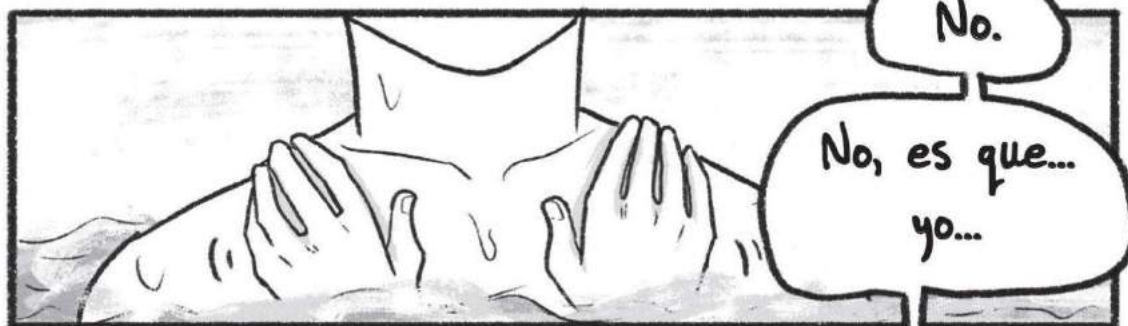
Vale, bueno, pues...



Me parece que tienes  
un trastorno de la  
conducta alimentaria.

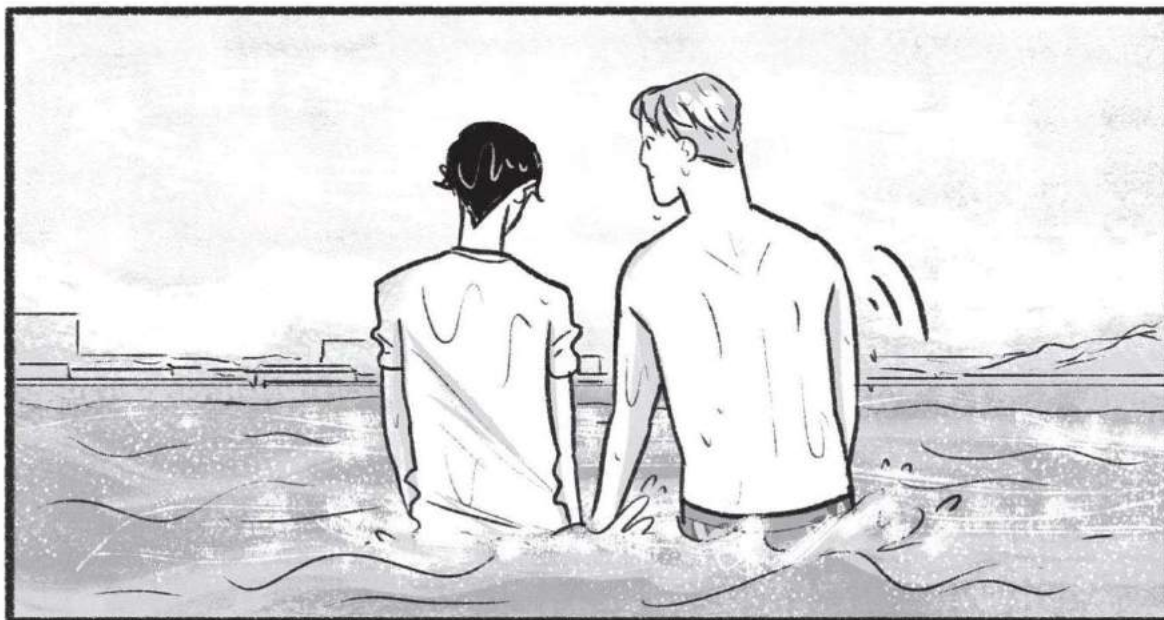


He estado  
buscando  
información  
en internet  
y ya sé que no  
quieres que... en  
plan... que intente  
curarte y eso, pero  
me importas muchísimo  
y me he dado cuenta  
de que el problema  
está empeorando















¿Te dejo  
en tu casa,  
Charlie?



¿Me dejas en casa de Nick, por favor?







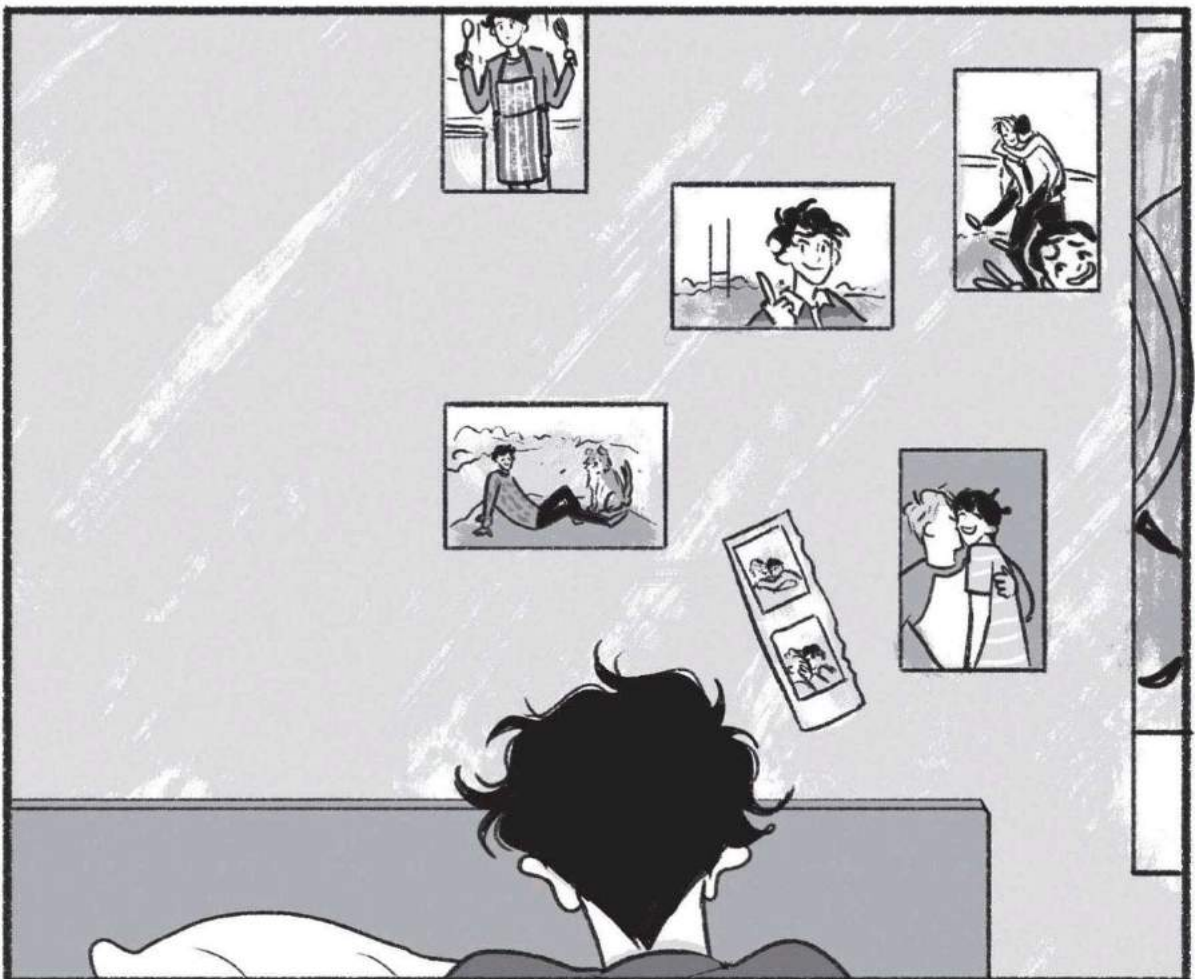




















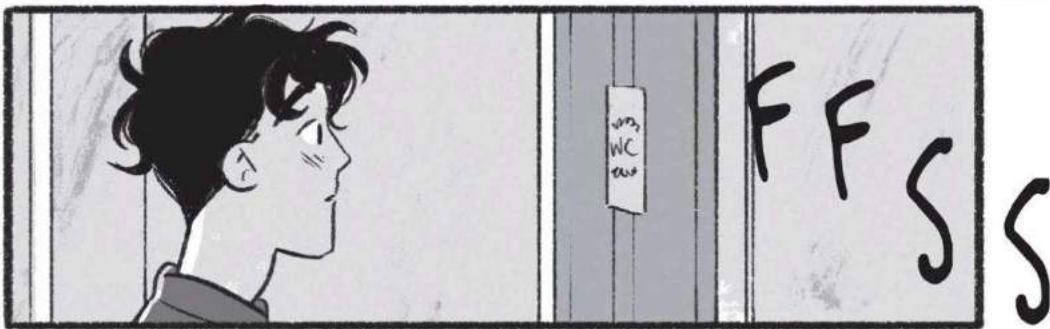










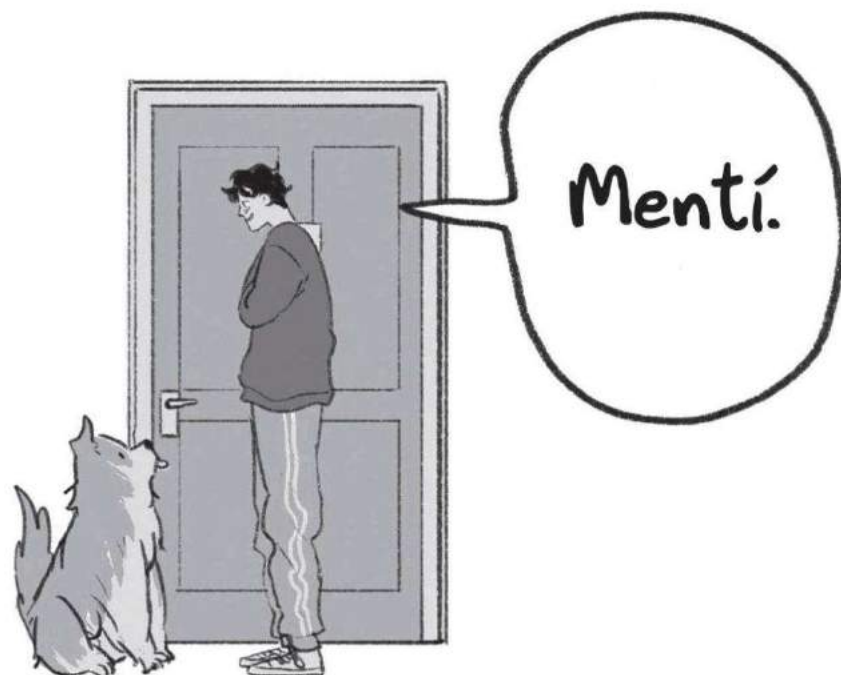














¿Qué  
quieres  
decir?

Cuando  
me has preguntado  
si iba a hablarte  
de eso de la comida.  
En realidad quería  
decirte otra cosa.



Lo que  
quería decirte  
es que...



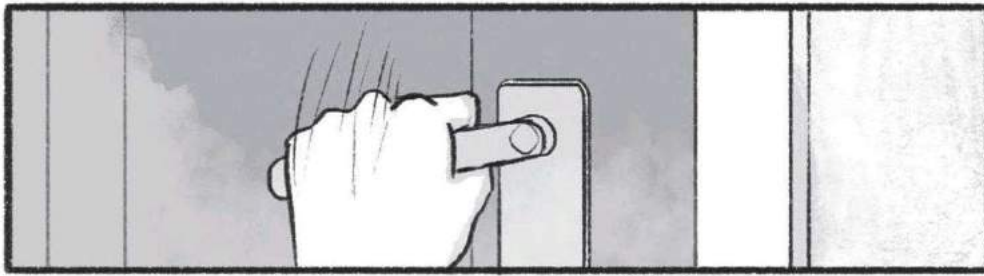






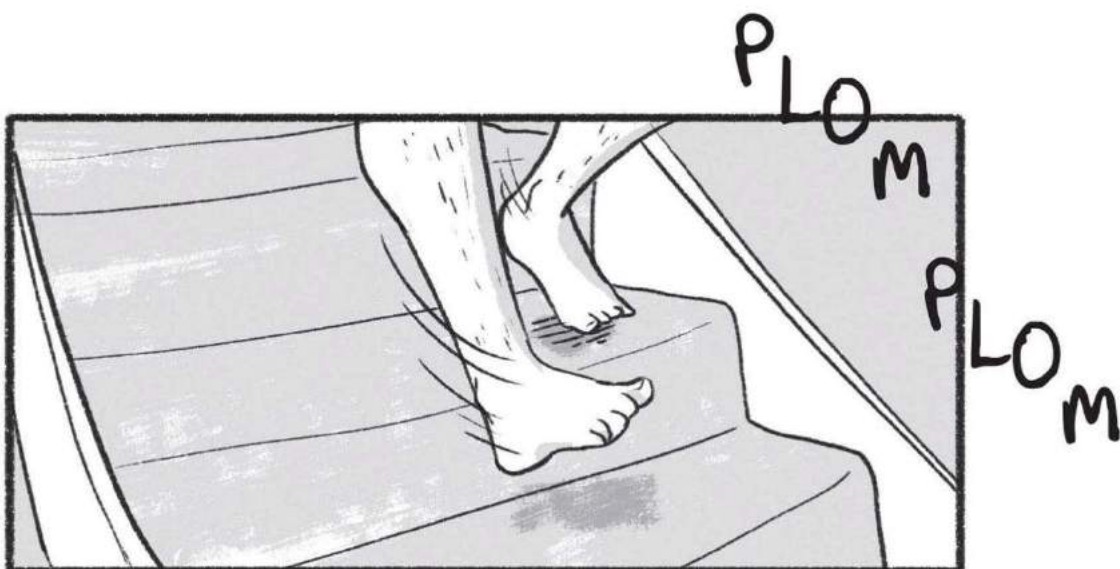














¡¡Nicky!!  
¡Ponte  
unos zapatos  
al menos!

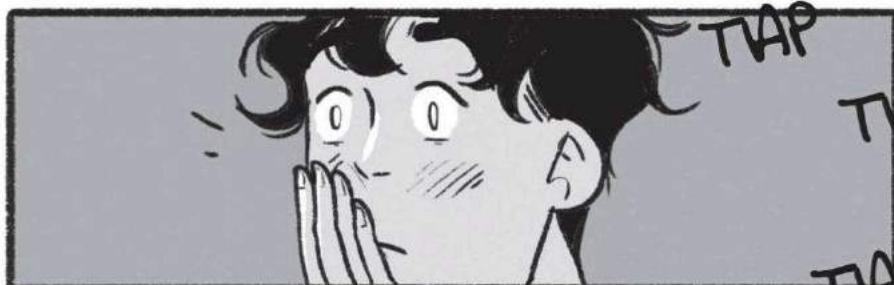








TVAP  
TVAP



TVAP  
TVAP  
TVAP



TVAP  
TVAP



TVAP  
TVAP



TVAP















Me da vergüenza..



¿Te lo digo yo primero, entonces?



Eh, yo lo he dicho antes. ¡¡No te lo apropiés!!

JA  
JA  
JA





Y no hace  
falta que  
me lo digas  
tú también.  
Quería que  
lo supieras,  
porque  
te marchas  
tres  
semanas y...









¡Todavía  
estás  
mojado!



Sí, claro, me  
has dicho  
<<te quiero>>  
por primera vez  
mientras estaba  
EN LA DUCHA.



Ay, ja,  
¿cómo se  
me ocurre?

¿Por qué  
somos  
así?



Porque eres  
mono.

Y me  
quieres.

Y yo  
te quiero.





¿Ahora me dejas  
acompañarte?

Pero si no  
llevas  
camiseta...

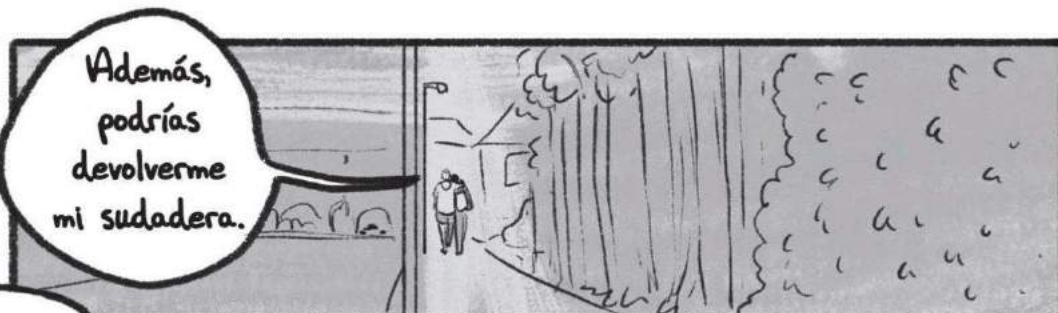


Pensé que te gustaría.  
Como me mirabas tanto  
en la playa...

No... No te  
**MIRABA.**

Tranqui, puedes  
hacerlo. Estamos  
enamorados.

Ay, cállate ya.



Además,  
podrías  
devolverme  
mi sudadera.

Oh... ☹

Charlie, tienes  
como cinco sudaderas  
mías.

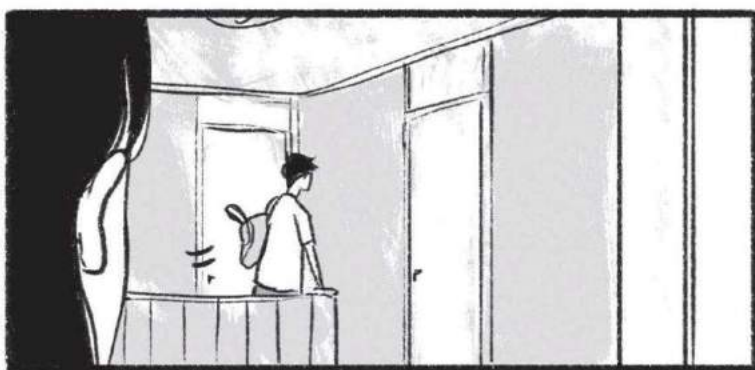
Es posible...



Charlie.











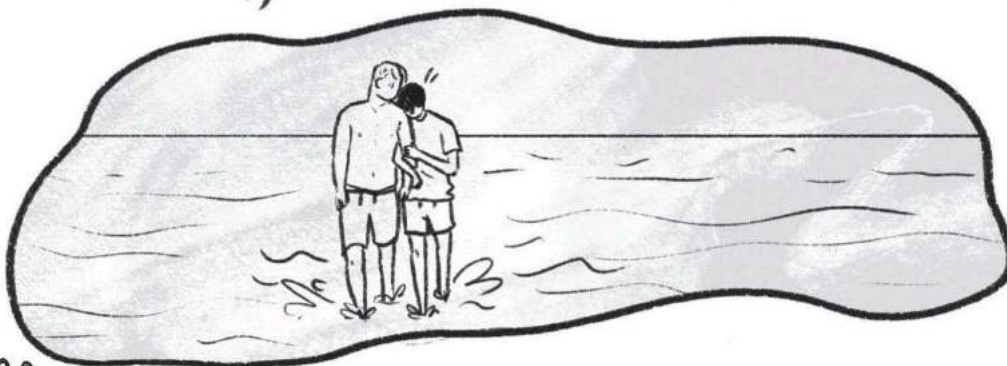
Entonces,  
¿lo has  
pasado  
bien?



Sí, ha sido...



Nick y yo  
hemos  
hablado  
de...









hola

te quiero

mucho



Hola yo también

TE QUIERO!!! Me gusta decirlo

Ya te echo mucho de menos

has llegado siquiera al aeropuerto? lol



... No





omg



puedo ir contigo a Menorca pls



El avión sale en 90 min

Puedes correr tanto?



podría probar

a lo mejor quepo en tu maleta







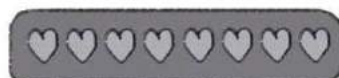
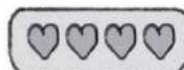
Hemos llegado!!

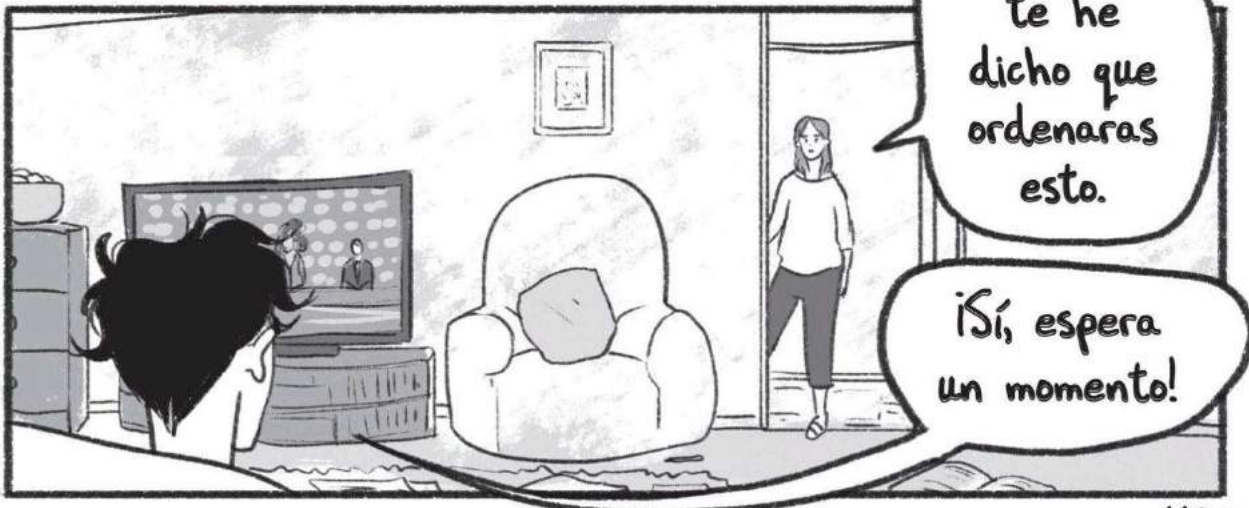
vuelve 😊



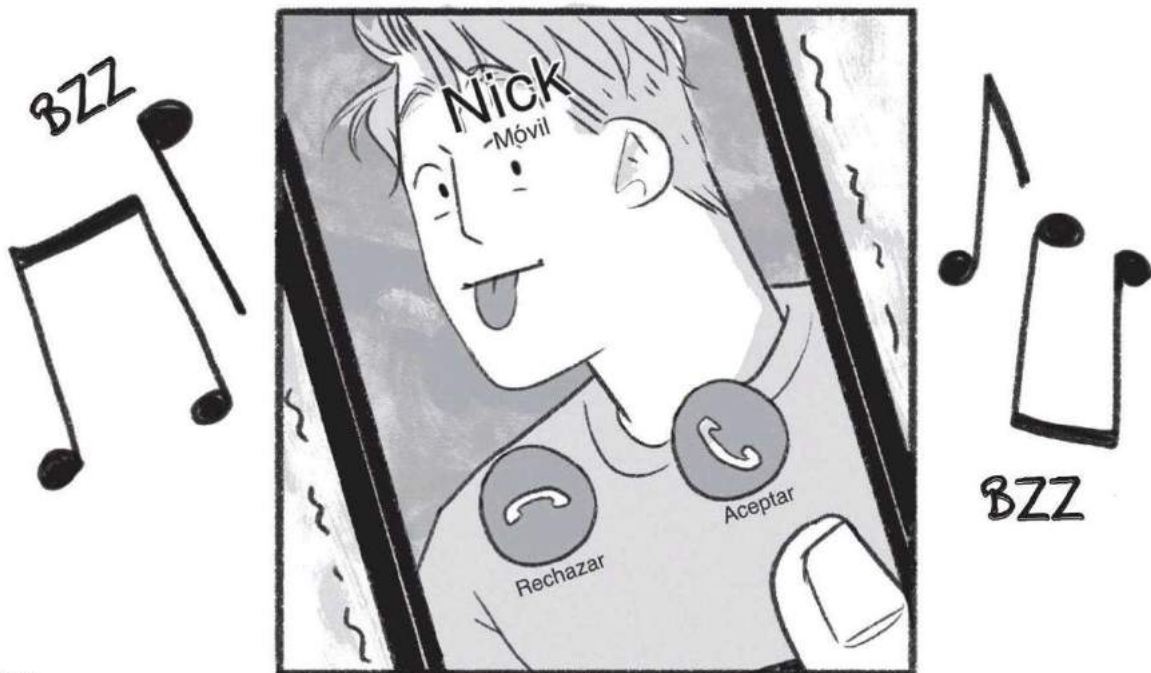
Vas a hablar con tus padres sobre el asunto de la comida?

tal vez xx



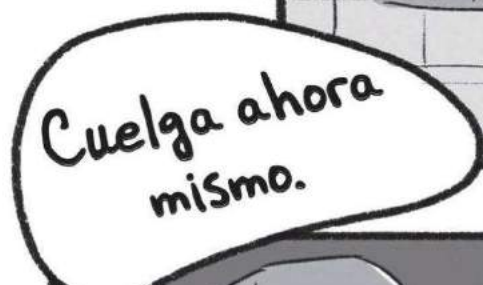










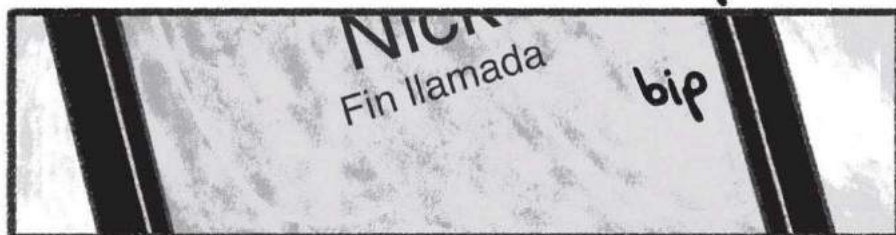


CLICK

bip

bip

bip



De todas formas  
tenemos que  
hablar sobre  
Nick.

No quiero que te quedes  
en su casa hasta las  
tantas.

Sois demasiado  
jóvenes para  
tener relaciones.

¿Qué...?

Pero si nosotros  
no...





No soy tonta, Charlie.  
Ayer, cuando llegaste, llevabas  
puesta su ropa.

Pero...

Y no deberías quedar  
con él cada día. Tienes  
deberes de verano. Estás  
a punto de empezar  
el bachillerato...

Entonces, ¿qué?  
¿No puedo tener novio?

No cambies  
mis palabras,  
Charlie  
Spring.



Solo te digo  
que no abandones  
todo lo demás  
por un romance  
de instituto.



¡No es un romance  
de instituto!  
¡¡¡Le quiero!!!













*La primera semana...*

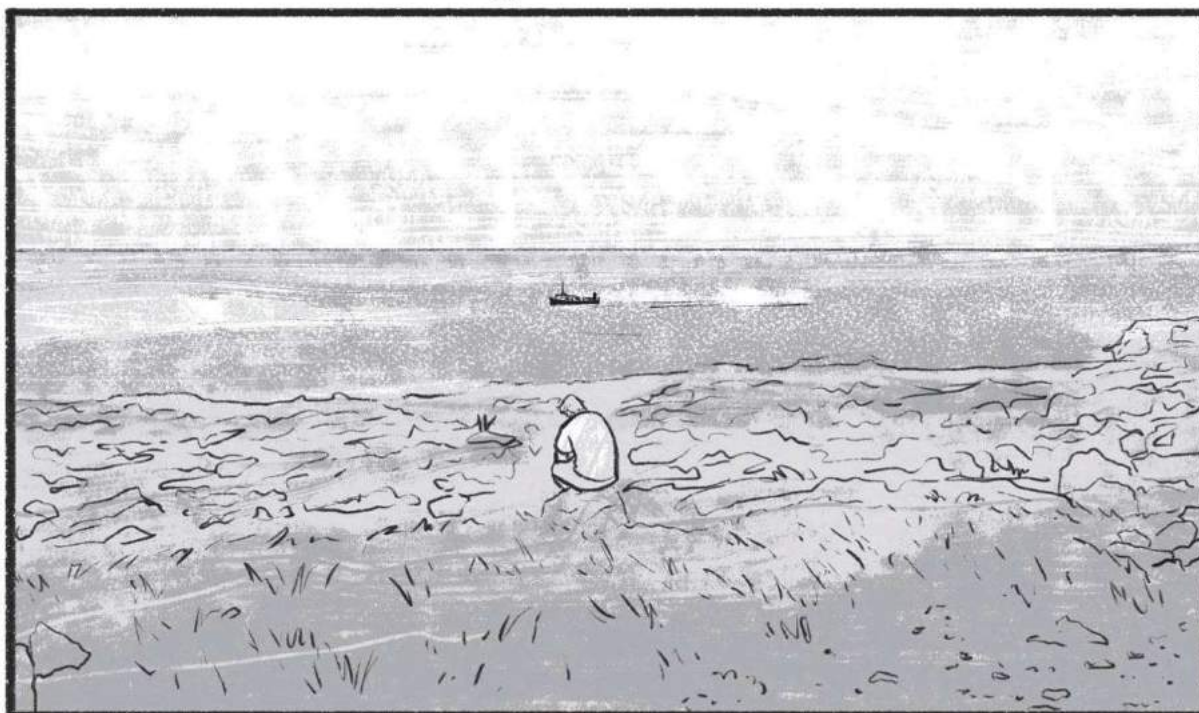








## La segunda semana...



Eh!! Qué tal hoy??? ☺













¿Qué? ¡Estamos de vacaciones! ¡Suelta el teléfono!

¡David!

Vete a la mierda.

Ooooooh...  
¿Vas a llorar?



No has parado de chatear con tu novio desde que llegaste.

¡No sabía que los gais fuerais tan codependientes!





## La tercera semana...



¡Tori!  
¡Ya podías haberte  
arreglado un poco  
para cenar!  
¡Tus abuelos  
han venido a veros  
desde el sur de  
España!



Yo me veo bien.

¡Ve a buscar a tus  
hermanos, por favor!  
¡Llegarán enseguida!

\* OJOS EN BLANCO \*



¿Charlie?

TOC  
TOC







Nada. Bajamos en un segundo, papá.

Umpt.



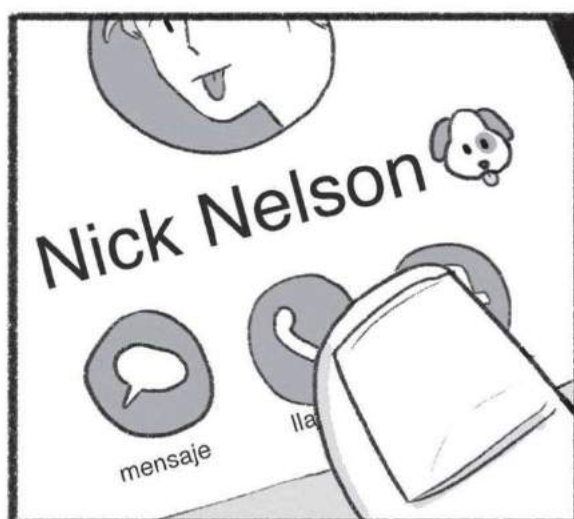
¡No me creo que sea nuestra última noche en Menorca!  
¡Las tres semanas han pasado volando!

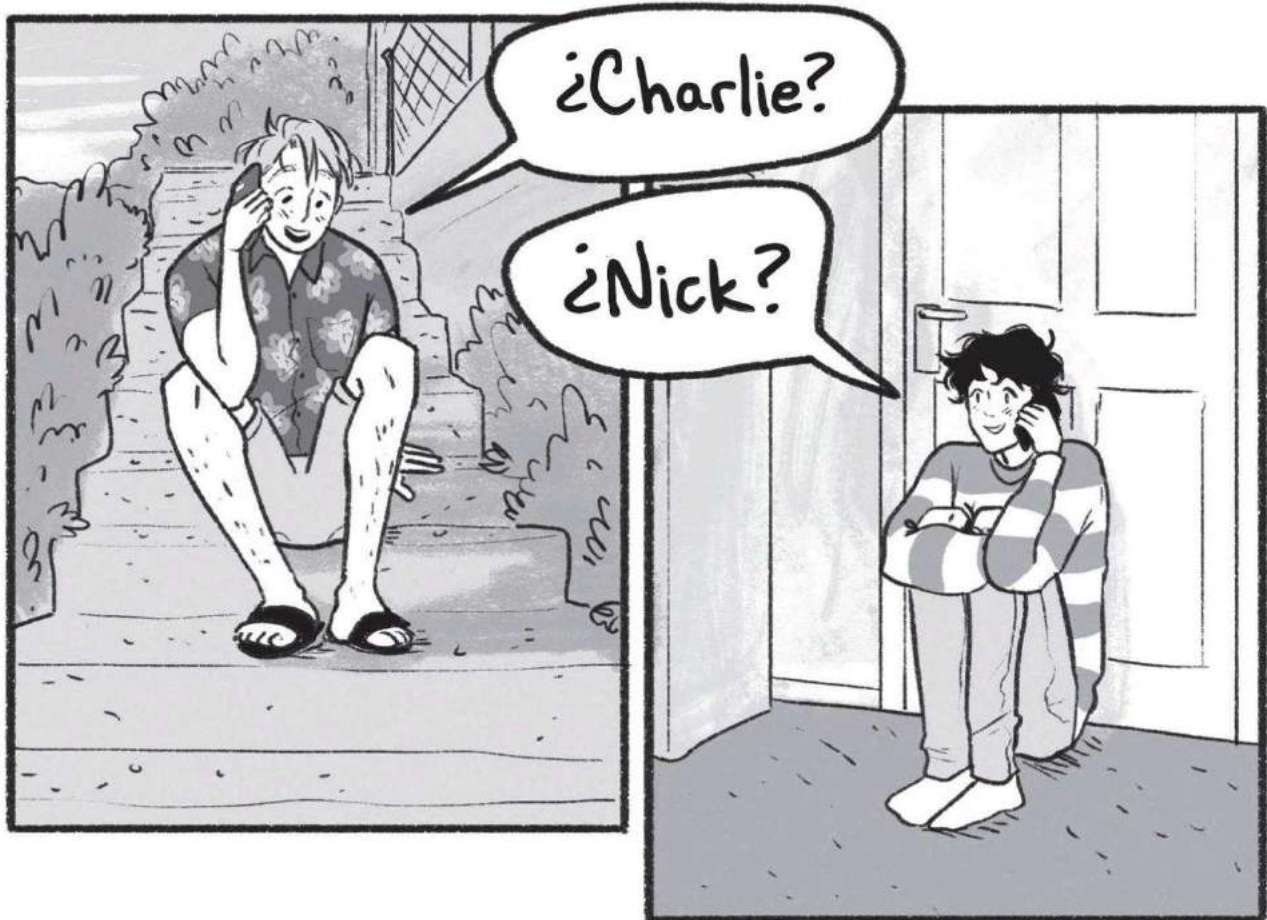
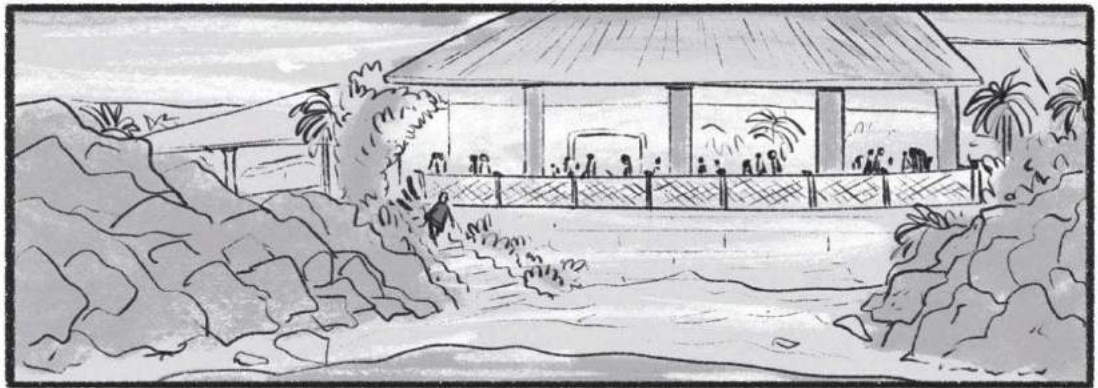


Yo casi echo de menos el aburrido clima inglés.

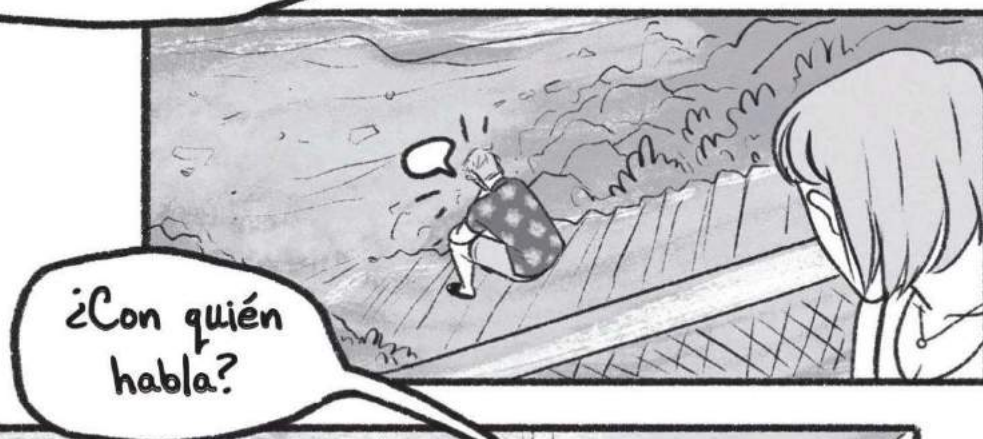












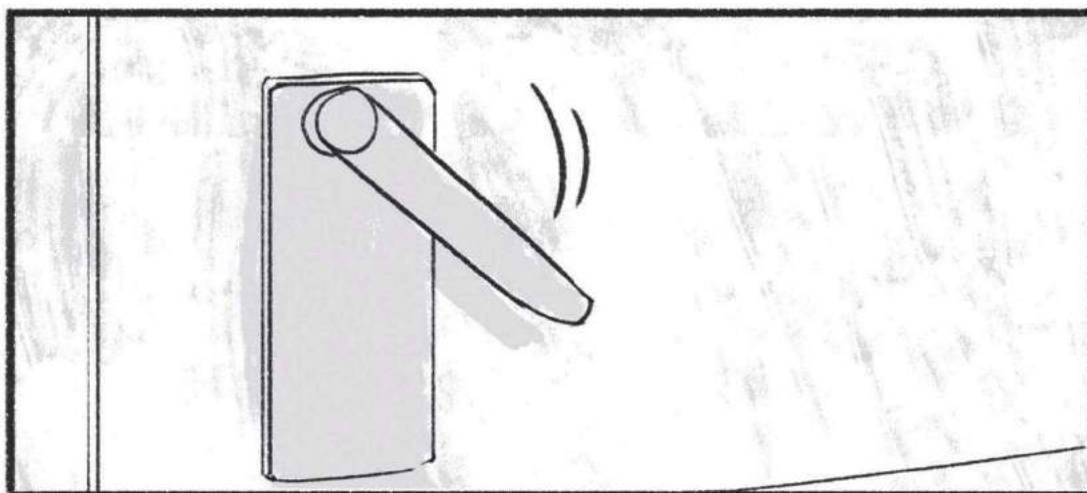








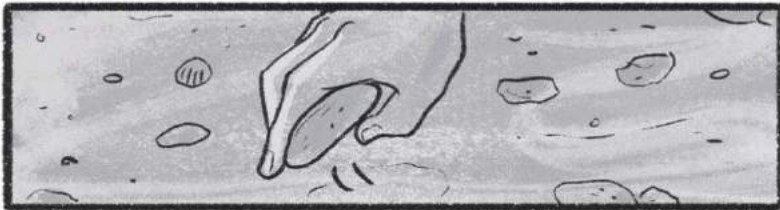






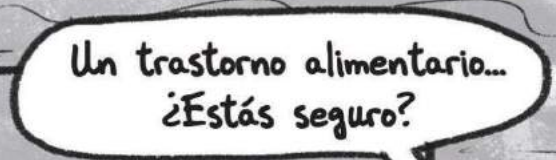
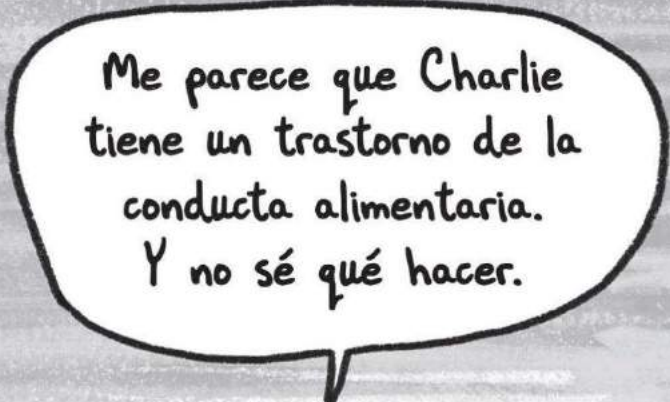
















Le cuesta mucho  
comer y se pone  
muy nervioso.

Está cada vez peor  
y yo he intentado



convencerlo de  
que se lo cuente  
a sus padres,  
pero dice que no  
puede hablar  
con ellos de cosas  
así y...



no sé qué  
decirle.  
No quiero  
obligarlo a  
comer, porque  
se agobiaría y

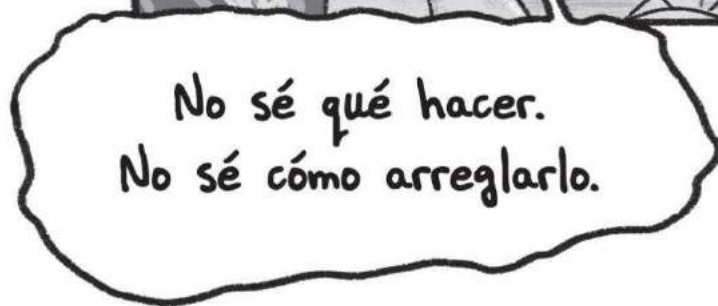
se estresaría, pero...

Si no  
hago algo,  
al final  
se... se...









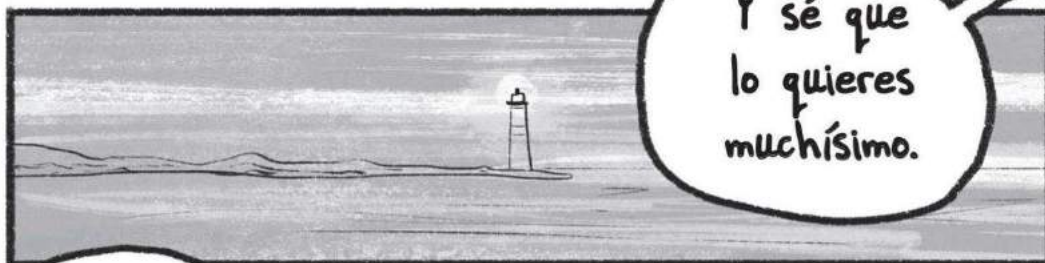
¿Qué? Pero...  
¡tengo que  
hacerlo!

¡Soy  
su novio!

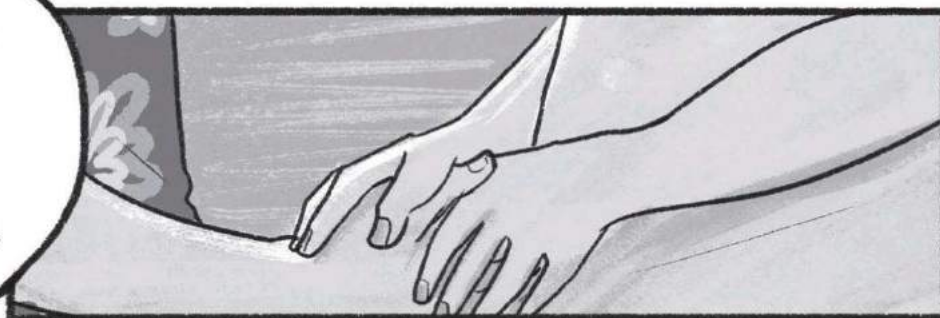


Ya lo sé,  
carino.

Y sé que  
lo quieres  
muchísimo.




Y seguro  
que él  
también  
te quiere.



Y tienes  
la sensación  
de que  
debes  
<<salvarlo>>.







Pensáis que  
no podéis vivir  
el uno sin el otro,

pero tanta  
dependencia  
no es sana  
para ninguno  
de los dos.



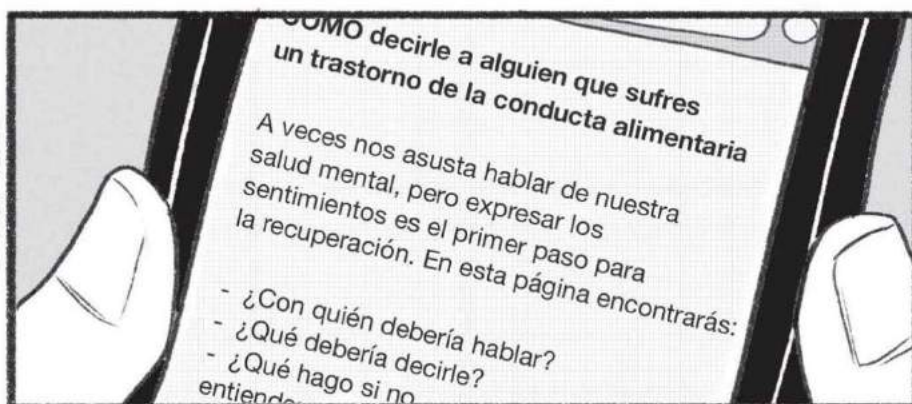
Charlie debe  
pedir ayuda  
a alguien que  
no sea su novio  
de dieciséis  
años.



Tiene  
que hablar  
con un  
médico  
o un  
psicólogo.



Alguien  
que entienda  
de trastornos  
alimentarios  
y sepa cómo  
tratarlos.



El amor no puede curar  
una enfermedad mental.









Estar ahí  
por si te  
necesita.

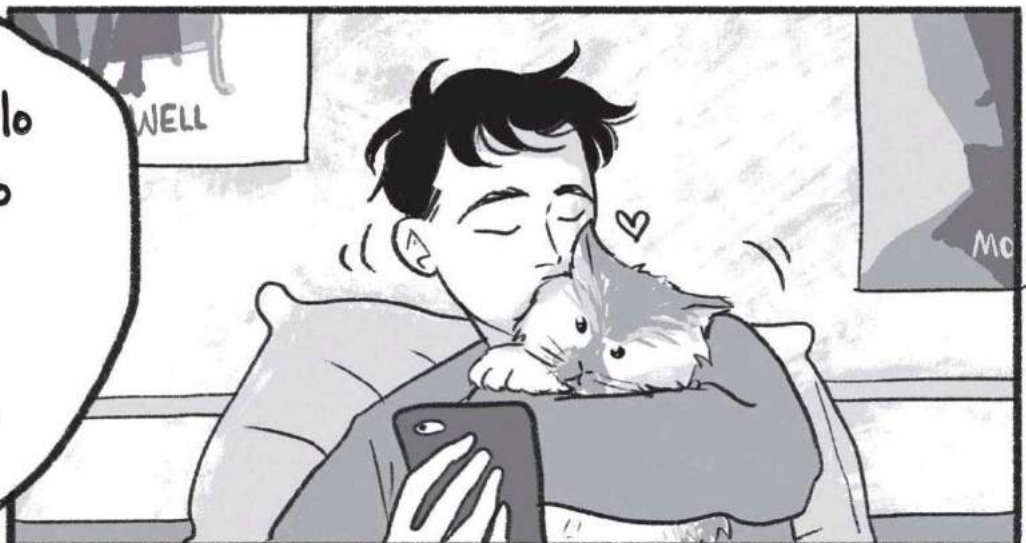
Escucharlo.



Hablar.



Animarlo  
cuando  
esté  
de  
bajón.





Y si  
tiene  
un mal  
día...



¡Hola!!

Hola... Me  
ha abierto  
tu madre.



Me duele  
mucho la  
garganta.

¿Cómo te  
encuentras?

¿Quieres ver  
una peli?

Mejor  
no.



Te contagiare.

¿Dormimos  
un ratito?

Da  
igual.

Pregúntale  
qué puedes  
hacer para  
que se  
sienta  
mejor.



Estar  
a su lado,



aunque  
las cosas  
se  
tuerzan...



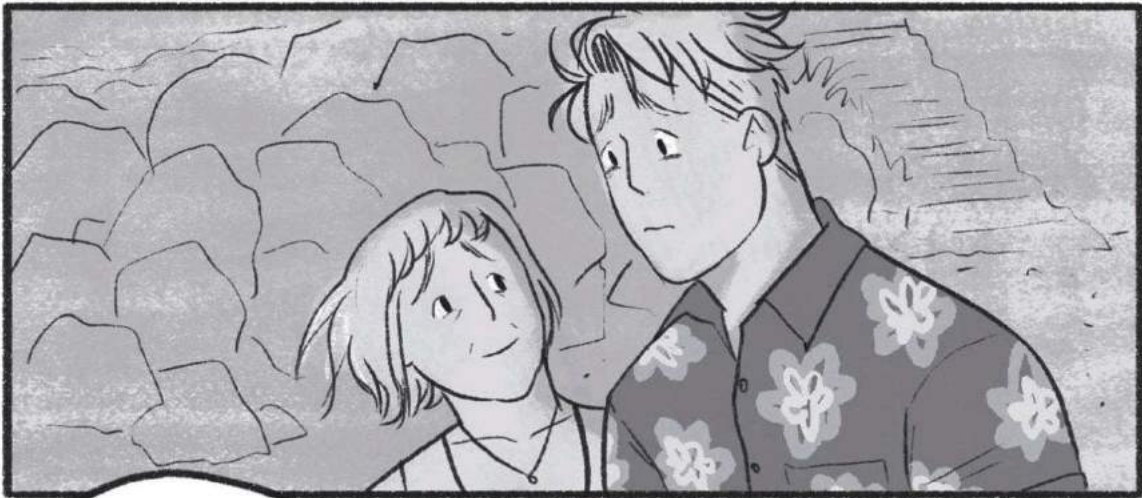
Pero siendo  
consciente  
de que...

a veces  
las personas  
necesitan más ayuda  
de la que tú  
les puedes  
dar.

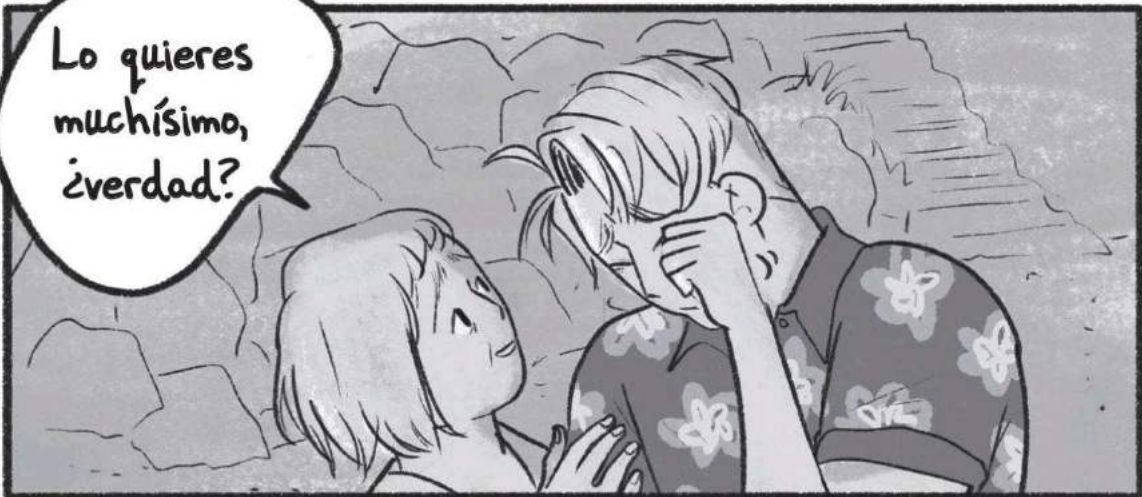


Eso es el amor,  
cariño.

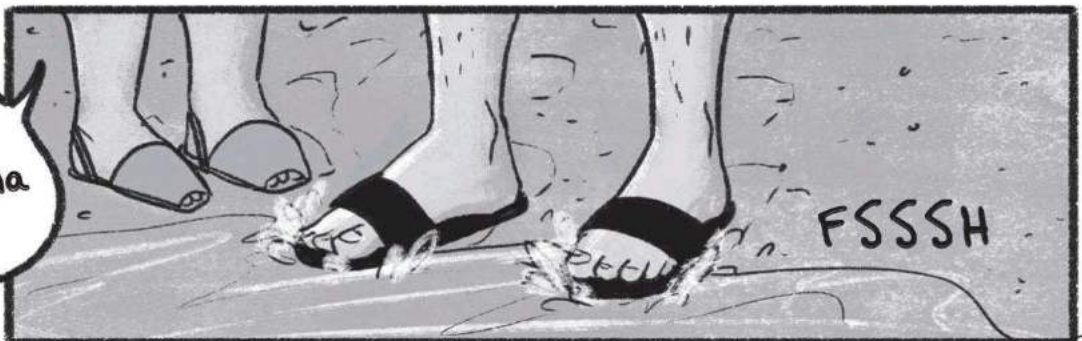




Lo quieres  
muchísimo,  
¿verdad?



Mira,  
vamos a  
hacer una  
cosa...



Cuando lleguemos  
a casa, tú y yo  
nos sentaremos y  
buscaremos cómo  
podemos ayudar  
a Charlie a hablar  
con sus padres  
o con  
un médico.

¿Te parece  
bien?

Sí.

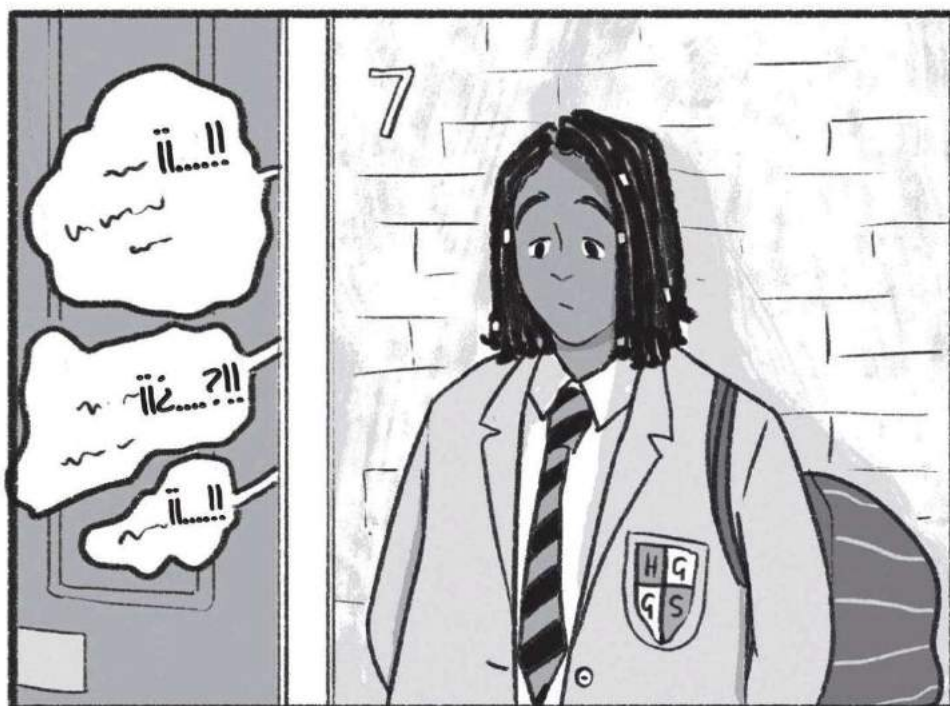
FSSSSSH





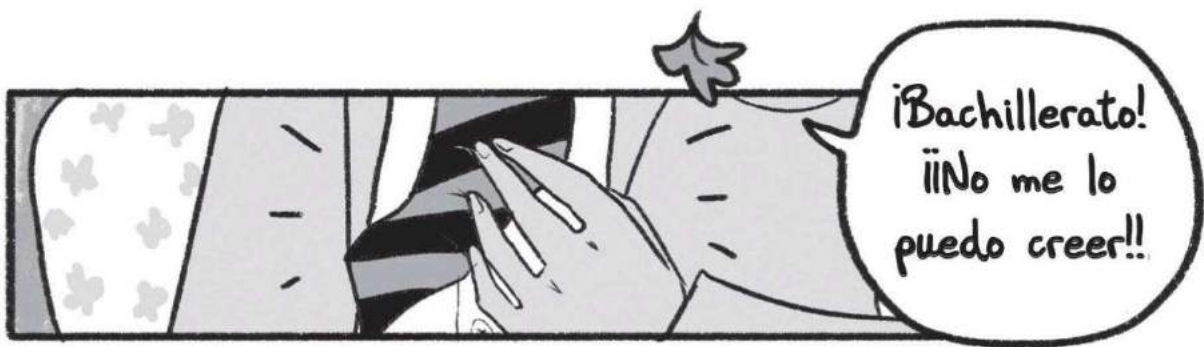
estoy deseando verte en el cole mañana!!!!!!

Y yo!!!! TE ECHO DE MENOS



















Eso  
espero.  
Después  
de pasarnos  
todo el  
verano  
juntos...





Eso  
espero.  
Después  
de pasarnos  
todo el  
verano  
juntos...

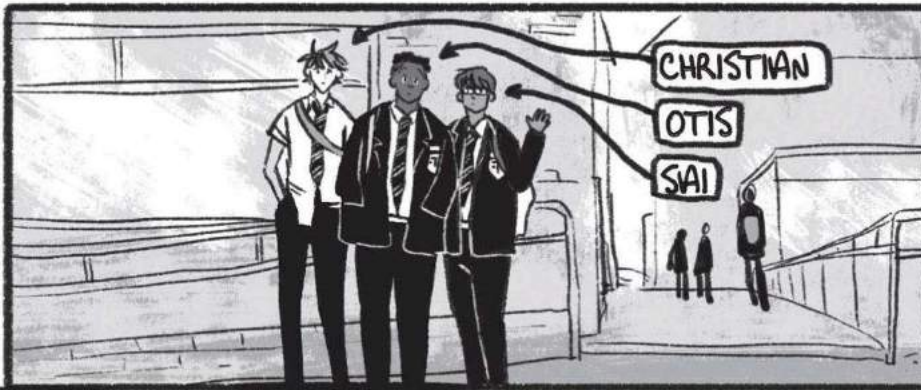




Nombre: Nicholas Nelson  
Curso: Bachillerato  
Clase: Hamlet 5  
Asignaturas  
PSI: PSICOLOGÍA  
BIO: BIOLOGÍA  
EF: EDUCACIÓN FÍSICA  
GEO: GEOGRAFÍA

HORA	LUN	MAR	MIE	JUE	VIE
1	LIBRE	PSI	EF	LIBRE	BIO
2	GEO				



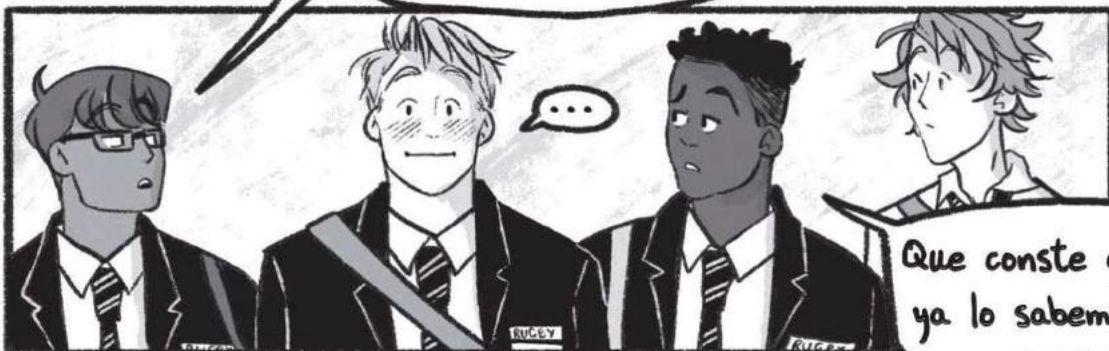


Jo, Nick, ¿dónde has estado todo el verano?

Es verdad, ¡has desaparecido del mapa!

Ah, sí, es que he pasado tres semanas en Menorca y...

Entonces no ha sido porque estuvieras muy ocupado con tu NOVIO.





Ah... ¿Os habéis enterado de lo mío con Charlie?

A ver... Juraría que toda la clase lo sabe.

Si te daba corte decírnoslo por algo que hicimos, perdona.



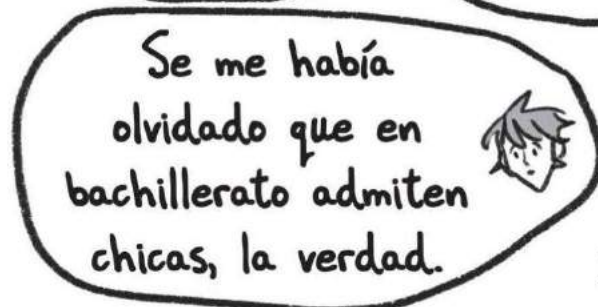
El comentario de los <<buenos amigos>> no ayudó.

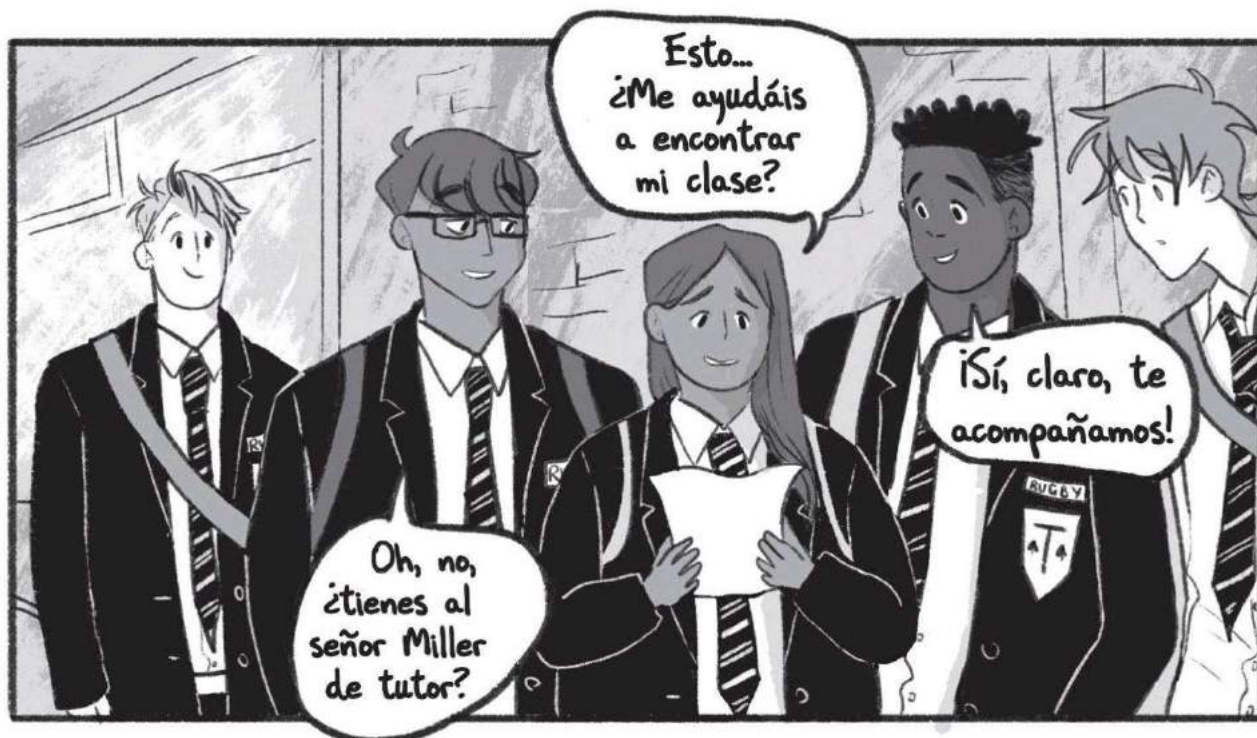
Fue UNA SOLA VEZ.



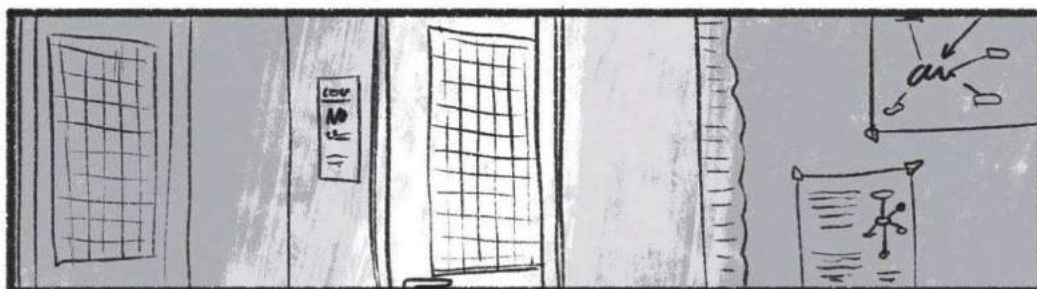
¿Me lo vas a recordar toda la vida?













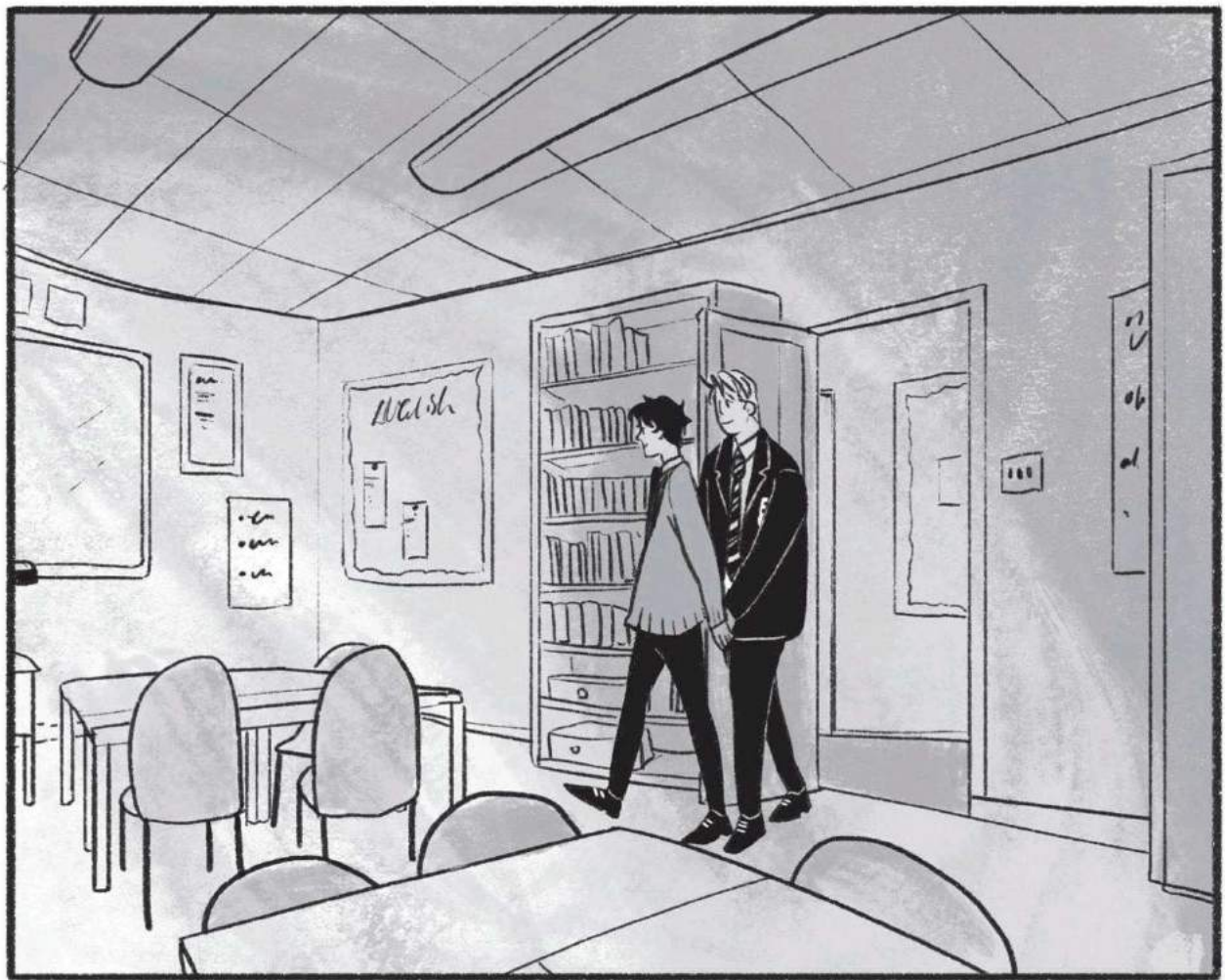












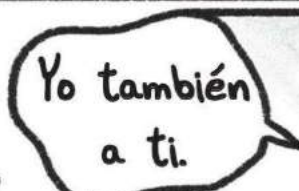
Tenía  
ganas de  
verte.





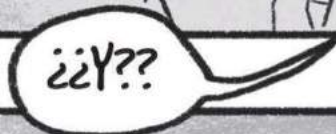


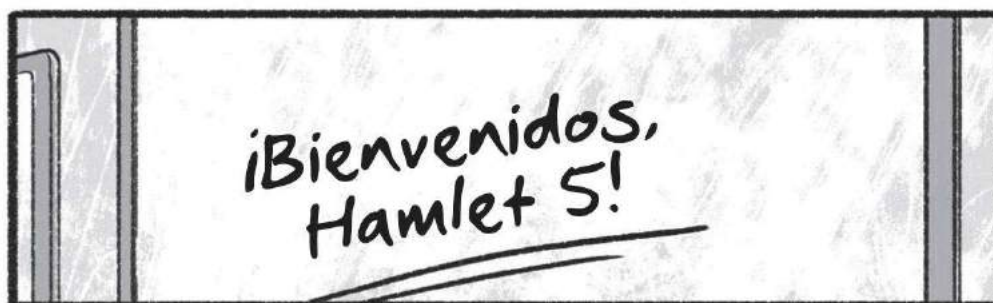
Muchísimas.













Si estás preocupado por una persona querida

A veces es complicado abordar el tema de las salud mental, incluso con las personas que tenemos más cerca. Tal vez te preocupe decir algo inapropiado o que el otro se enfade. Pero romper el silencio es un paso fundamental para la recuperación.

A continuación te damos algunos consejos para hablar con una persona querida de su salud mental.



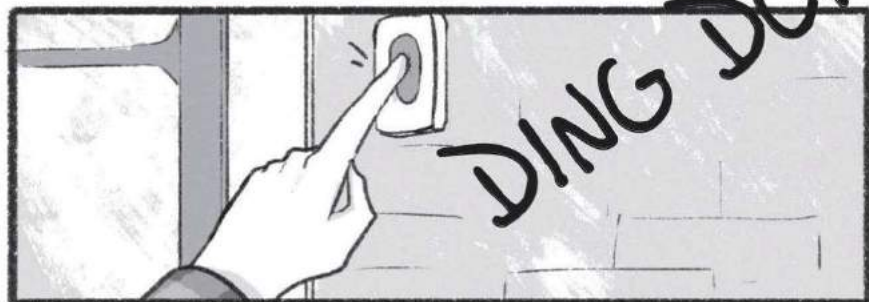
¡Vale, gente!







Sábado







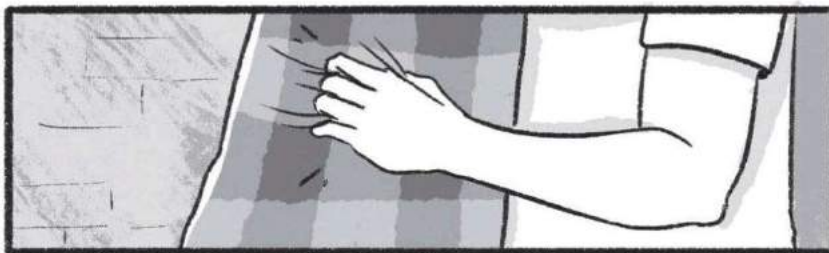
Mi padre no ha podido venir. Ha tenido un problema.

O sea...  
No me dijo seguro que vendría pero...  
sí...





No pasa  
nada, me da  
igual...

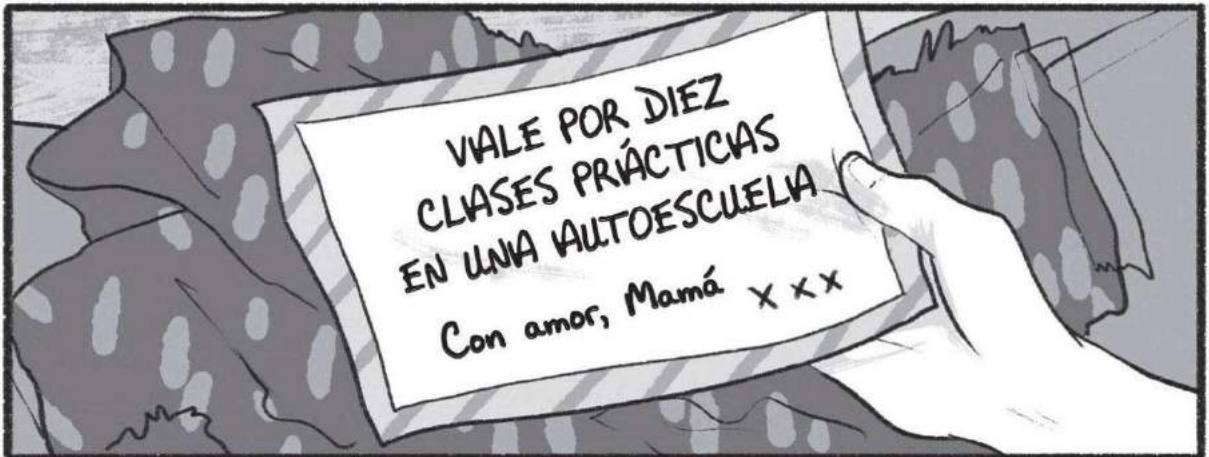


Buena, de todas  
formas vamos  
a pasar una  
tarde de cumple  
genial.









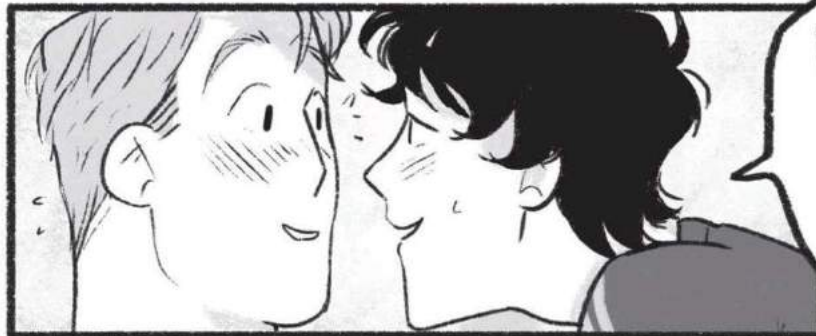












Hay un regalo  
de verdad  
al fondo de  
la bolsa.



Envuelvo  
de pena,  
ya lo sé.





Tú me regalaste una foto nuestra en  
la nieve. Aquí tienes una foto nuestra  
al sol.

Con amor, Charlie xxx



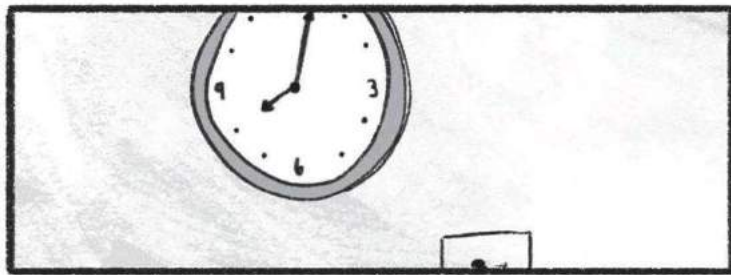
Je...  
Ya sé que es  
medio cursi  
pero...  
el resto  
del álbum  
está vacío  
así que...



Oh...







Char... Has dicho  
que te despertara.

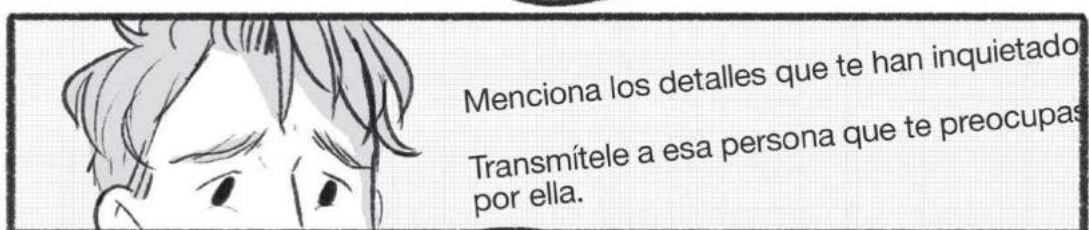


## Cómo iniciar la conversación

1. Escoge un lugar en el que os sintáis seguros























¿Qué te parece si te acompaño? Y..., no sé...,  
¿te sostengo la mano? No se van a enfadar  
si yo estoy delante.



Y también...  
He leído en  
internet que  
a veces  
es más  
fácil si lo  
escribes...





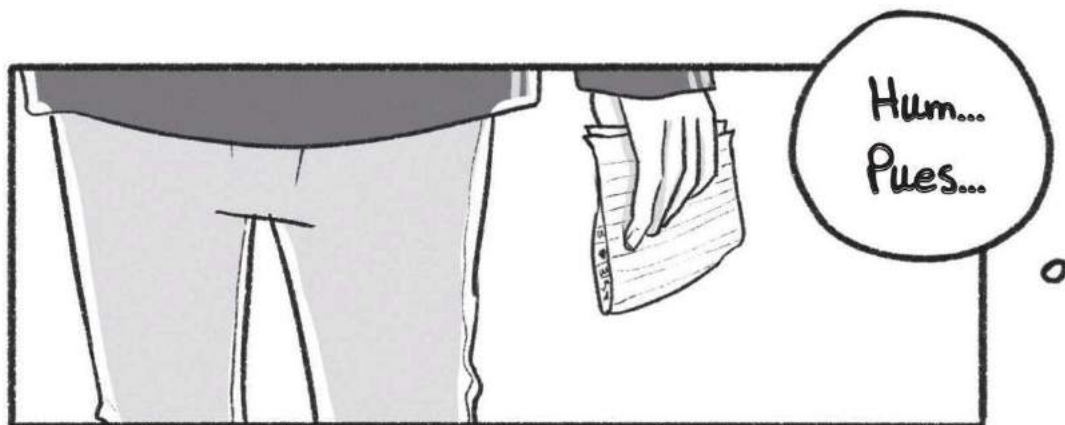








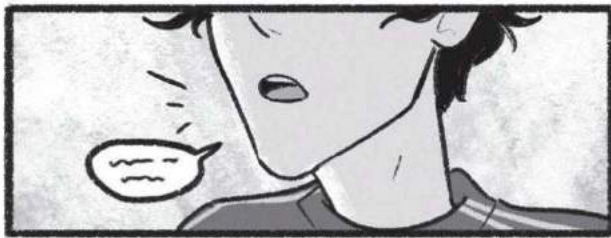
Tengo que deciros  
una cosa.

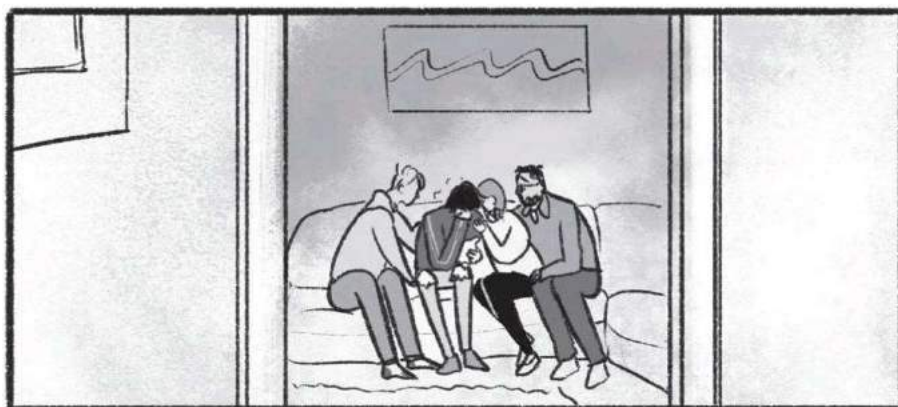


o o o









Últimamente me preocupa mucho  
mi salud mental. ~~Quiero~~ Comer me  
cuesta un montón. Tengo la  
sensación de que una voz en mi  
cabeza, que no es la mía, me dice  
que me pasarán cosas malas si como  
o si hago las cosas malas, y esa voz  
se está volviendo más potente cada  
día. Y eso me estresa mucho, me agota  
o me pone de mal ~~humor~~ humor. Y llevo  
así mucho ~~tiempo~~ tiempo, pero no  
quería reconocerlo. Me gustaría  
solucionarlo, así que he pensado que  
podríais llevarme al médico.  
Quiero ponerme bien.



## 6. VIAJE





Casi cuatro  
meses  
más  
tarde...





¡Venga,  
Nell,  
ya casi  
hemos  
llegado!



¿Nicky?  
¿Estás  
en casa?

¡¡Está  
lloviendo  
a mares!!

¡He  
preparado  
té!



Alguien  
necesita  
un baño,  
¿eh?



¡GUAY!













Bueno... Hacía un tiempo que no escribía.  
Estos últimos meses han sido  
superestresantes, pero... me parece que  
las cosas empiezan a arreglarse.

Aunque... ¿habéis oído eso de que  
a veces las cosas han de empeorar  
para mejorar?

Sí. Creo que ahora lo entiendo.

En septiembre, la madre  
de Charlie pidió hora en el médico.



Me dijo  
que odia  
ir al médico  
para lo que  
sea. No es el  
único.



Pero esta visita lo aterraba.



Por razones obvias.

El médico entendió la situación y derivó a Charlie a un servicio de Trastornos de la conducta alimentaria, pero la lista de espera era larguísima.



y las cosas

empezaron a complicarse

después de eso...

Mucho.









¿os acordáis de que me dijo que se autolesionaba?

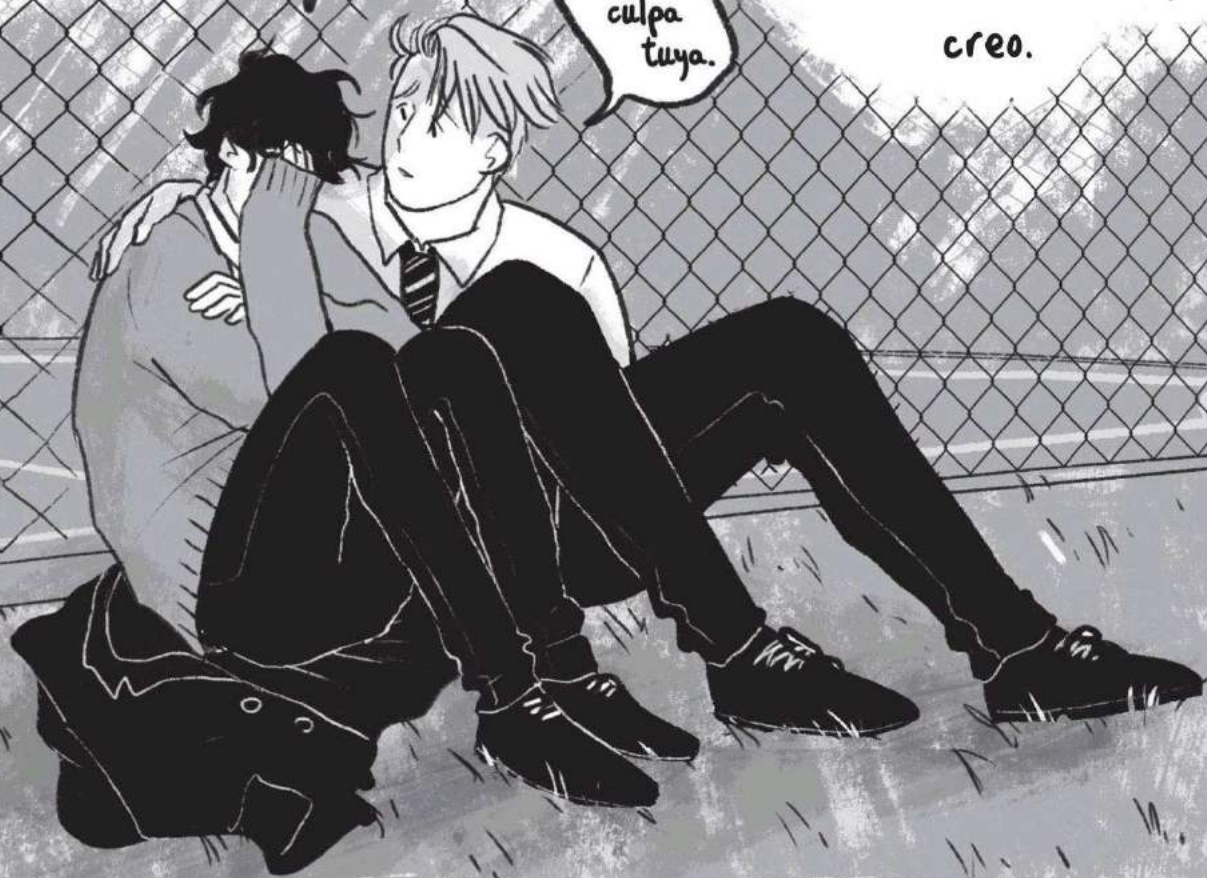
Bueno, pues volvió a hacerlo.

Perdón.

No es culpa tuya..


Más que nada porque estaba estresado con todo lo demás, creo.

Yo no sabía qué hacer, excepto estar a su lado.





Pero Charlie estaba cada vez peor.  
Una noche, en octubre, sus padres tuvieron  
que llevarlo a urgencias.



Me siento tan  
idiota... pero no puedo  
parar.

Ya lo sé,  
no es culpa  
tuya.

Sabía que las compulsiones no tenían sentido.  
Pero no sabía cómo detenerlas.

Ni yo tampoco.

Mientras Charlie estaba allí, le hicieron una serie de pruebas y le dijeron que sería mejor que se quedara un tiempo ingresado.

Pero solo si él quería.



Charlie dijo que sí.



Todo fue muy rápido.

Yo estaba asustado.

Él estaba asustado.



A ver, yo solo había visto hospitales psiquiátricos en las películas, y la única plaza disponible en una unidad de salud mental estaba a más de dos horas de distancia en coche.

Sabíamos que era lo mejor.



Al menos tenía que intentarlo para ver si  
le ayudaba.

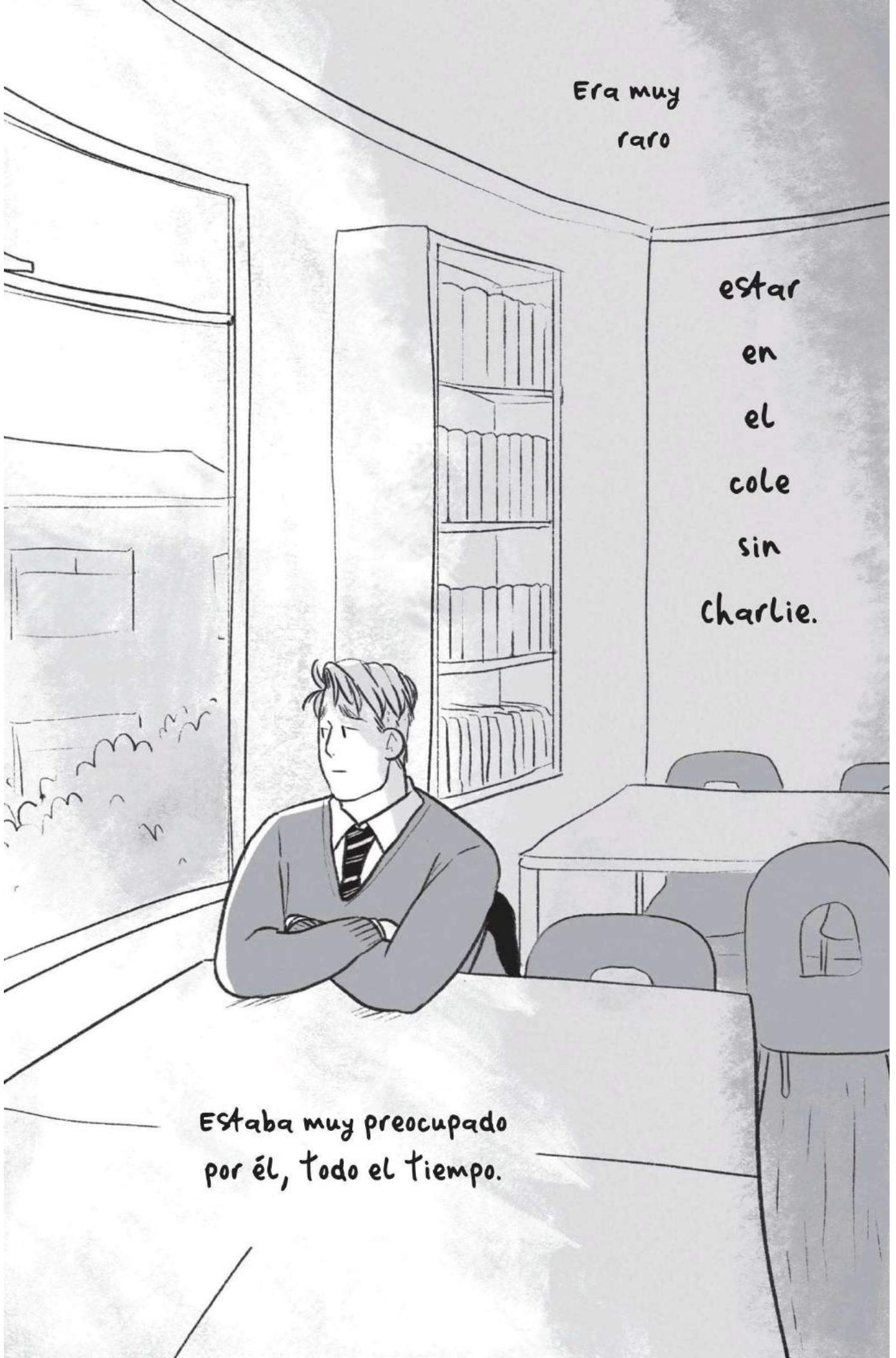




Era muy  
raro

estar  
en  
el  
cole  
sin  
charlie.

Estaba muy preocupado  
por él, todo el tiempo.



Hablábamos por teléfono cuando podíamos  
y lo visitaba a menudo, obvio, pero...

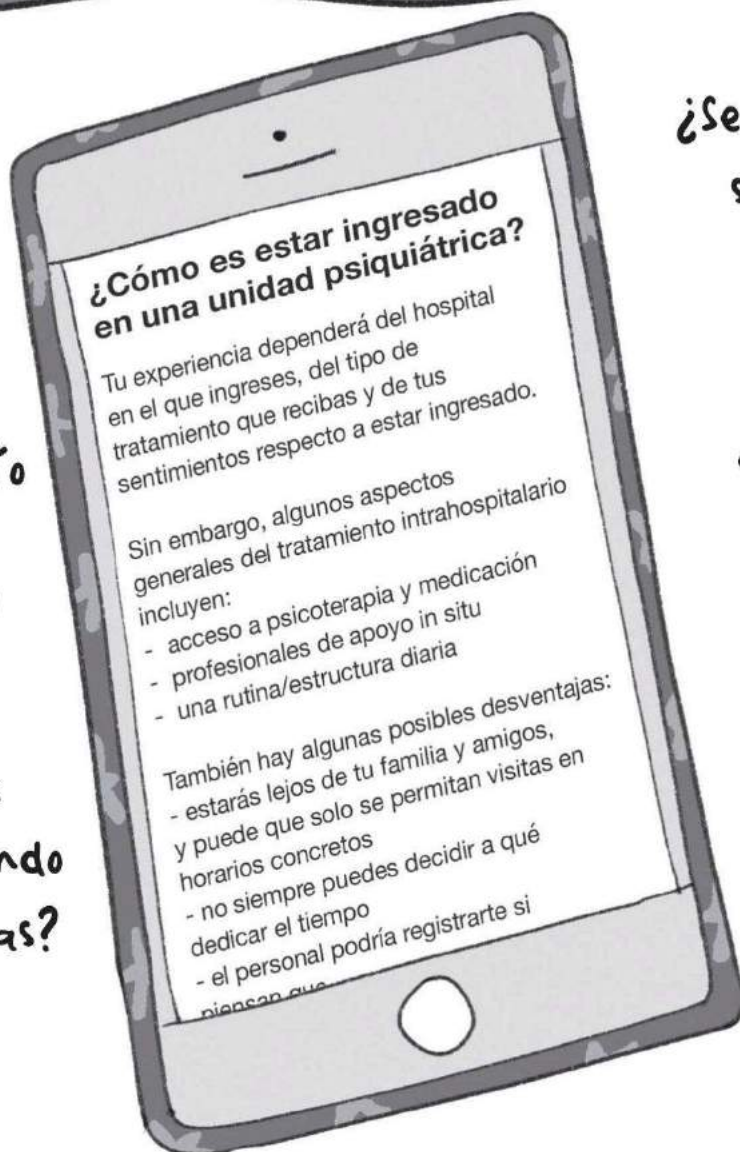
me  
habría  
gustado  
saber  
cómo se  
sentía en  
todo momento.



¿Añoraba  
su casa?

¿El  
tratamiento  
lo estaba  
ayudando?

¿O estaba  
empeorando  
las cosas?



¿Se sentía  
solo?

¿Se  
aburría?

¿Había  
hecho  
amigos?



Me da mucha rabia quejarme por cómo  
me siento mientras Charlie está pasando  
por todo eso, pero es que llevo unos meses  
muy angustiado.



Aunque hablo  
mucho con mi madre.

Eso ayuda.

También he visto más a mis colegas  
del rugby.



Ahora que saben lo mío con Charlie, puedo ser  
yo mismo cuando estoy con ellos. Y me siento a gusto  
cuando estamos juntos sin hacer nada especial.





charlie me pidió que no les contara lo que  
le había pasado.

Le daba un poco de miedo que corriera la voz  
por el cole.



De todas formas, sabían que charlie no iba a clase  
porque no estaba bien y me han apoyado  
a su manera.



charlie dijo que podía mantener  
informada a la banda de París.



Elle Argent  
Darcy tienes la tarjeta para Charlie?



Darcy Olsson  
Sí, una gigante, más larga que mi brazo



Tara Jones  
Omg



Tao Xu  
Nick Charlie puede usar reproductor de DVD???  
Podríamos enviarle unas cuantas pelis divertidas

Nick Nelson  
Sí!! Buena idea, me dijo que no tienen  
Netflix ni nada y que solo hay pelis  
como de 2005 jaja



Tara Jones  
He comprado una cesta! Y adhesivos  
y cosas para decorarla



Aled Last  
Yo le he hecho dibujos!



Sahar Zahid  
Yo le he pillado unos libros!! Me dijo  
que le gusta leer, os parece bien?

Nick Nelson  
Queréis venir mañana a mi casa después  
de clase?? Así firmáis la tarjeta y podemos decorar  
la cesta y eso! También podemos dar un paseo  
con Nellie si os apetece!!



Darcy Olsson  
YO QUIERO CONOCER A NELLIE



Elle Argent  
Yo también quiero conocerla!!!



Tao Xu  
A todos nos gustaría conocer a Nellie

No quería que lo visitaran todos. Me parece  
que se habría sentido abrumado. Pero de todas  
formas buscaron maneras de ayudarlo.



Y también  
me ayudaron  
a mí.











Es como muy... Trágica



Unas cuantas semanas y un montón de visitas más tarde, por fin empezamos a notar que Charlie estaba mejorando un poco.

Ingresar en el hospital entrañaba un gran riesgo. Seguramente no ayuda a todo el mundo.

Pero a él lo ayudó.

Ja, ja, Tao está empeñado en que vea esto.



Pudo centrarse en su salud mental sin preocuparse por el cole y por lo que pensaría la gente.





Volvió a casa  
a principios  
de  
diciembre.

Justo a Tiempo para  
Las fiestas de Navidad.





Aún no estaba recuperado del Todo, así que se saltó  
también el resto del semestre.



El día de Navidad fue el más complicado. Cuando  
vino a mi casa, me contó que había tenido  
una bronca horrible con su madre.



Conoció al otro perrito que hemos  
adoptado, Henry, que lo animó  
un poco, pero...



No fue  
un día fácil.



Pasar siete semanas en el hospital no te cura por arte de magia.

Ya sé que no soy un experto ni nada, pero estos últimos meses he aprendido que las enfermedades mentales tardan mucho tiempo en desaparecer del todo... si llegan a hacerlo alguna vez.



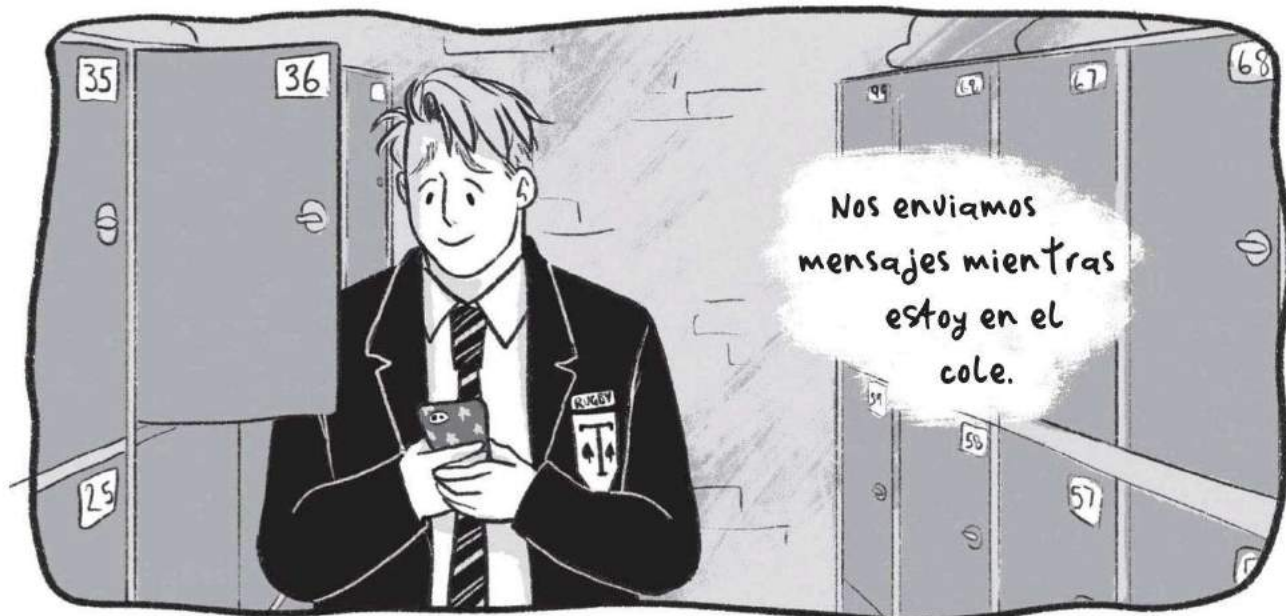
Por lo que parece, esto solo es el principio de un largo viaje.



Pero Charlie está mucho mejor.









y dijo algo muy gracioso...



Nos entró un ataque de risa

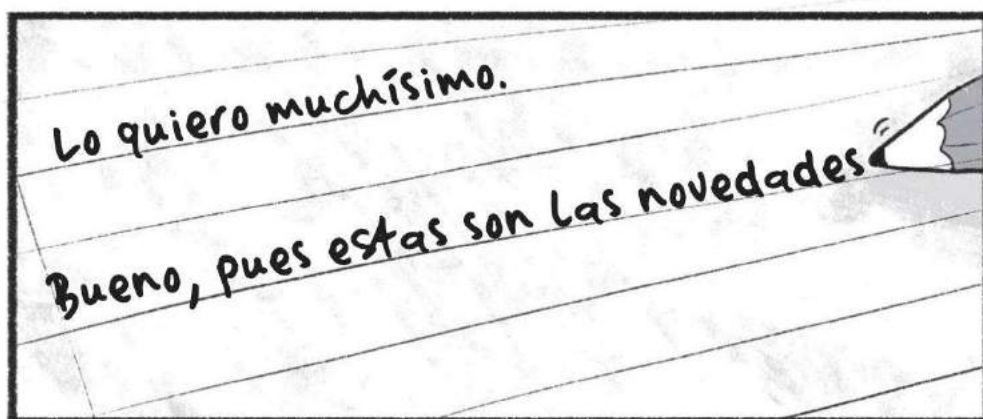


y no podíamos parar.





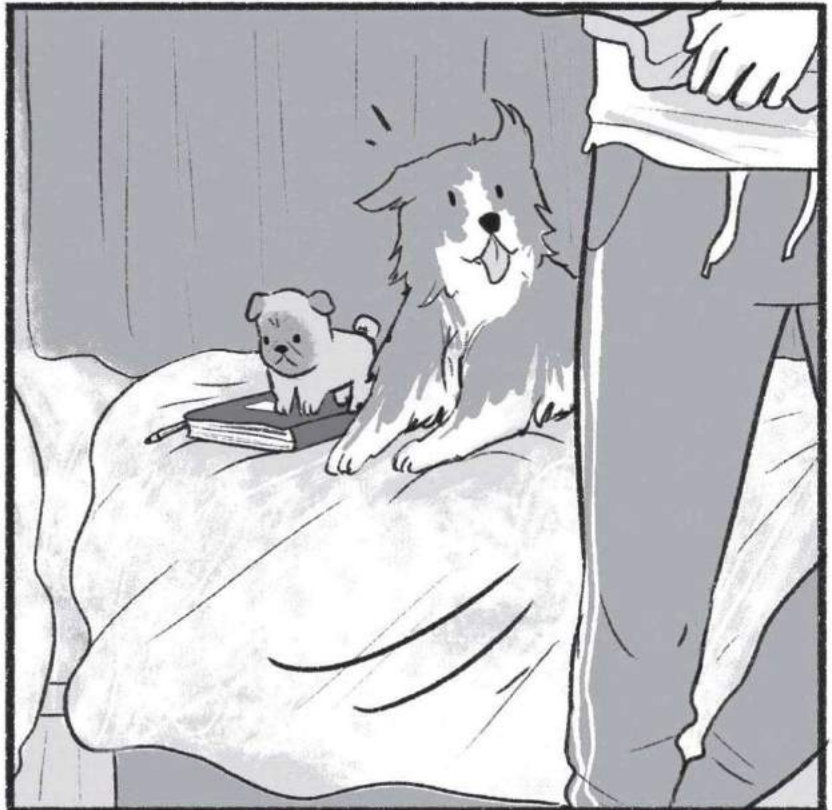
Lo quiero  
muchísimo.







En fin, ahora  
tengo que  
irme. Charlie  
no tardará  
en llegar.  
¡Esta noche  
vamos a una  
fiesta de fin  
de año!





Un compañero de clase da una fiesta en su casa  
con fuegos artificiales y todo.



Será la primera vez que Charlie vuelva a reunirse con  
un montón de gente del cole. Podemos marcharnos si  
es un horror, pero me hace ilusión.







Tengo muchas ganas de ir de fiesta  
con mi novio.























¡Eh, Charlie!  
¿Por qué has  
faltado a clase?

Vamos  
fuera  
un rato,  
¡adiós!











¡Cinco!

¡Cuatro!

¡Tres!



¡Dos!

¡Uno!

Fiuuu

BOOM

BOOM

¡¡¡FELIZ AÑO  
NUEVO!!!











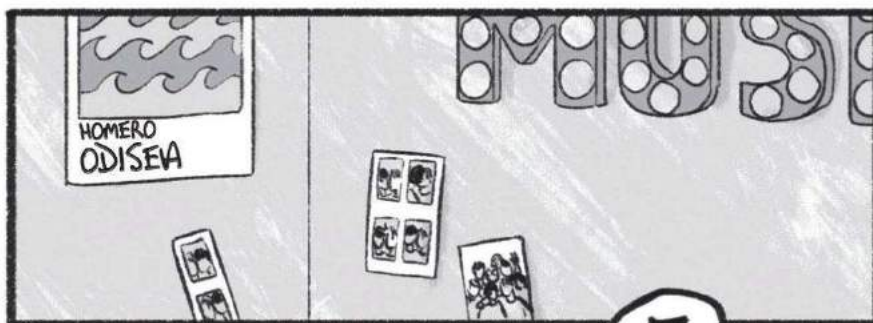




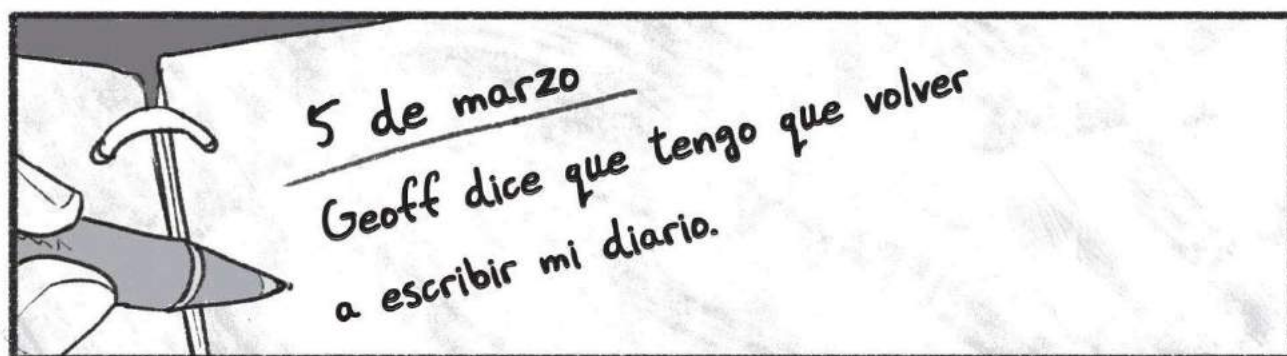
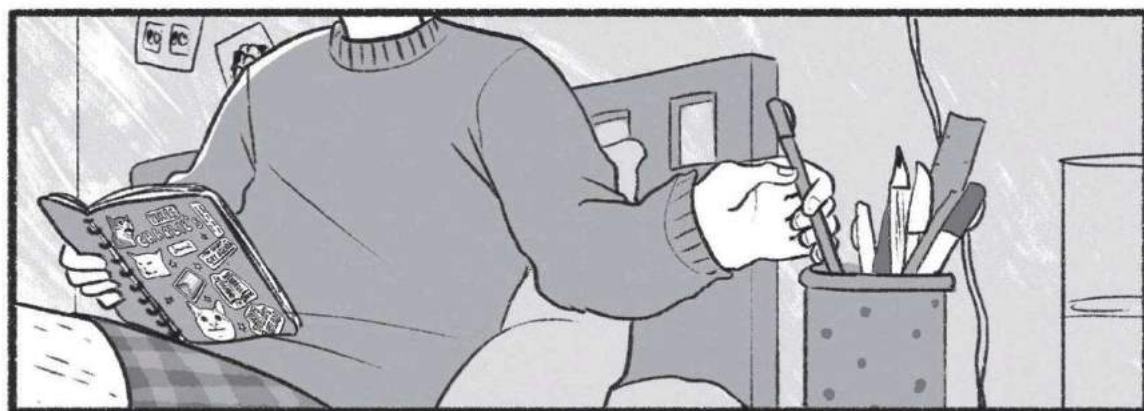




MARZO





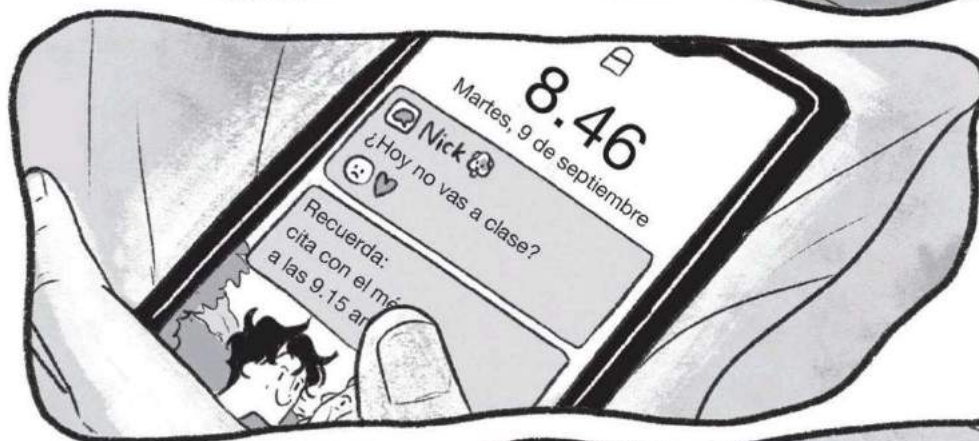




Pero llevo desde el verano pasado sin escribir nada  
y han pasado muchas cosas en ese tiempo.



Ya llevo cuatro meses haciendo terapia.  
Es alucinante.



Al principio  
la idea me  
repateaba.

Aunque  
sabía que  
me hacía  
falta.



Y las cosas no empezaron bien, que digamos,  
con el problema de la lista de espera.  
Después de eso, yo caí  
en picado.

Próxima cita: Martes 4 de enero

le levanto  
ama y dejar  
lgazarrear  
orque

harlie lee el chat de grupo  
ónde se ha metido?

isqueroso

éstame por favor  
oy preocupado por ti!!!

es que controla  
o aunque sea  
cial y

as saltado las clases otra vez  
¿Te encuentras bien? Te puedo ll  
los deberes de mates porque son  
a y si no los haces

Todavía te saltas l  
comidas, ni sigu  
te esfuer

Y no te mere

Listas de espera en salud mental  
niños y adolescentes: «peligrosas»  
encuesta sobre las  
tas de espera en salud mental  
que

Las cosas empeoraron  
muy deprisa.



Pasar unas semanas en una unidad de psiquiatría  
no entraba en mis planes, obvio.



Y hubo de todo, momentos buenos y malos.

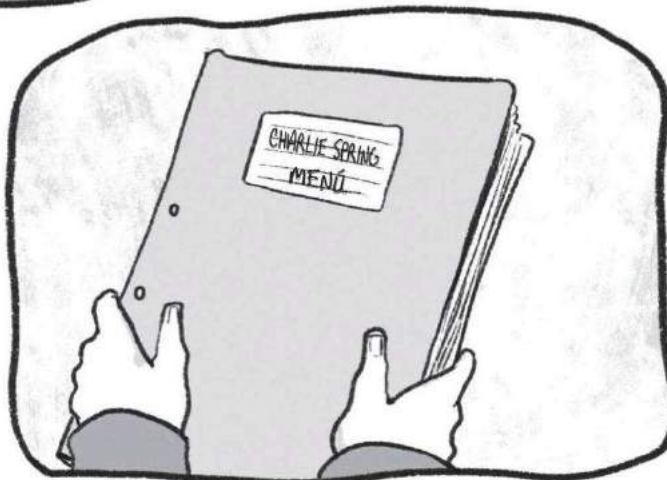


Pero creo que tuve suerte, porque la gente  
del hospital supo ayudarme.



Allí empecé a hacer terapia. No con Geoff, pero la psicóloga era muy maja.

También tenía una nutricionista. No todos los servicios psiquiátricos la tienen.



No nos dejaban usar el móvil, pero podía llamar a casa desde el teléfono de la unidad.

Algunas reglas eran un rollo y tuve días horribles, pero en general no estuvo mal. Incluso hice un par de amigos.





Tengo la sensación de que al principio,  
en el fondo, no quería curarme. Solo quería  
seguir fingiendo que estaba bien para no tener  
que hacer el esfuerzo de cambiar.



Tenía mucho miedo de perder la cabeza.  
La comida era lo único que podía controlar.

Pero no estaba bien.  
Sufría -sufro- una  
enfermedad mental.  
Anorexia.

Más información en [acab.org/es/](http://acab.org/es/)

¿Qué es la anorexia?

La anorexia nerviosa es un trastorno de la conducta caracterizado por una pérdida de peso significativa debida a una restricción de la ingesta de alimentos, acompañada de un ejercicio físico intenso y puede experimentar episodios repetidos de tener una percepción alterada de la silueta y miedo a aumentar de peso.

Los estudios han demostrado que personas «normales» pueden cumplir los criterios de anorexia. No se puede saber si una persona sufre de anorexia.

Muchas personas enfermas de anorexia sufren una gran preocupación por la dieta y un desorden de la conducta.

También me diagnosticaron  
TOC. Geoff dice que los  
dos trastornos están  
relacionados.

Más información en [asociaciontocgranada.com](http://asociaciontocgranada.com)

¿Qué es el TOC?

El trastorno obsesivo-compulsivo es un trastorno de la conducta caracterizado por pensamientos intrusivos, recurrentes y persistentes que producen conductas repetitivas o «rituales» que se denominan «compulsiones».

El TOC se puede manifestar de muchas formas. Si eres afectado de TOC, es probable que tus obsesiones interfieran en tu vida de manera significativa.

Es habitual que una persona afectada de TOC tenga otros problemas de salud mental, lo que hace difícil de diagnosticar o de tratar por separado.

Anorexia y TOC,  
parece ser.

Bueno, sí,  
encaja.

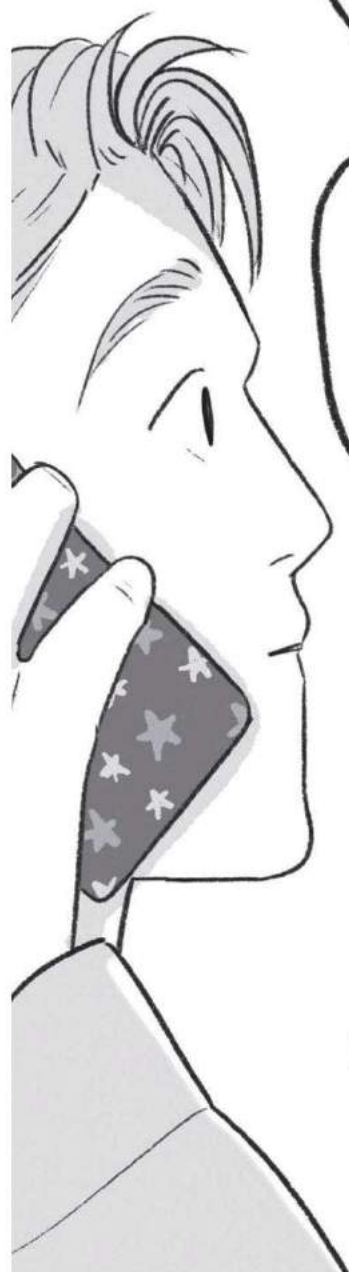
Ya, ja, ja.

Da miedo que  
te lo digan,  
pero también  
es un  
alivio.





Todo empezaba a encajar por fin.  
Sobre todo el asunto del TOC.  
Creo que ni siquiera Nick  
se había dado cuenta de que  
lo tenía.



Es como que te  
inventas un montón  
de reglas sobre la  
comida.

Tienes que comer  
en un orden,  
de maneras  
determinadas y  
a ciertas horas.

Y si rompo  
las reglas,  
creo que voy  
a morir.

Mi cerebro es rarísimo,  
en serio.



Estar en el hospital no puso fin  
a la enfermedad mental.  
Para nada.



Pero ya no me sentía  
tan perdido.





Ahora hago terapia con Geoff, mi psicólogo.



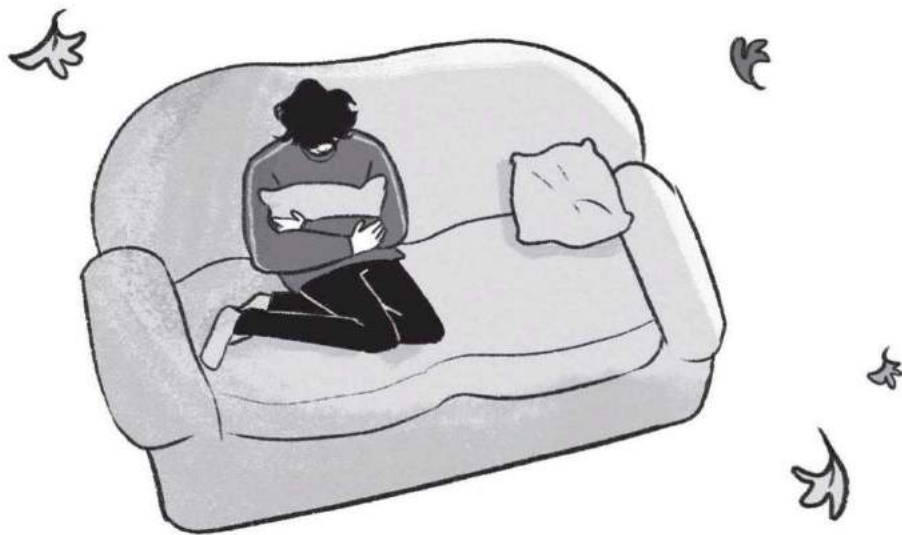
Se cree muy gracioso. No sé si es normal que un psicólogo haga tantas bromas, pero eso hace las sesiones un poco más llevaderas, porque no me gusta hablar de mis sentimientos.



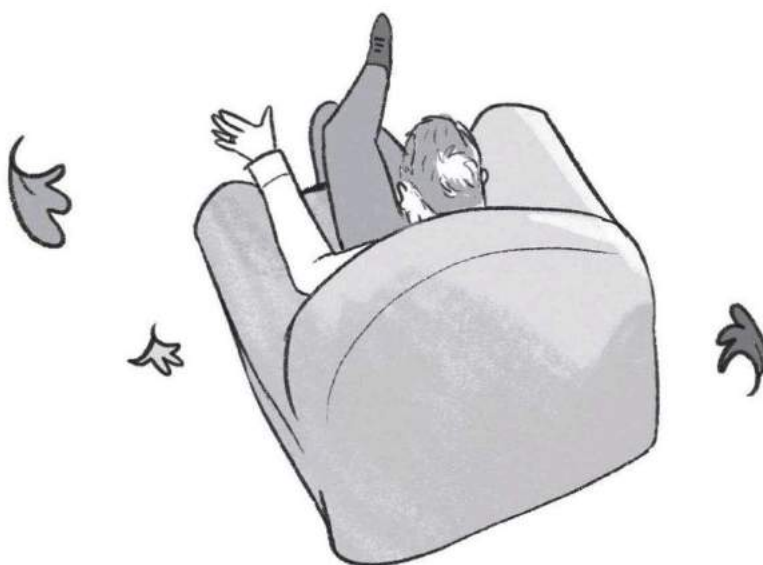
Geoff y yo hemos hablado de cómo ha sido  
mi vida estos dos últimos años.







Geoff dice que son  
traumas.



Es una palabra muy fuerte, creo yo,  
aunque Geoff dice que te pueden  
traumatizar toda clase de cosas.

Según Geoff, estoy progresando, pero empiezo a entender que esto podría no tener fin.





Pero Geoff dice que los días malos serán menos frecuentes. Y puedo disfrutar de la vida y no estresarme casi nada por la comida.



A veces pienso  
que solo dice  
chorradas.

Otras, en cambio, tengo muchas esperanzas.  
No hay que tirar la toalla, ¿verdad?



Así que volví al cole después de las vacaciones de Navidad.



Un par de profes saben lo que me pasó.



El señor Farouk y la señorita Singh me han apoyado mucho.



Menos mal, porque volver al rugby ha sido duro.





Me parece que Tori se siente culpable.



No  
debería,  
pero...

su salud  
mental  
tampoco es  
una maravilla  
últimamente.



Ahora tiene un nuevo amigo.  
Se llama Michael.

No creo  
que estén  
saliendo,  
aunque Tori  
no me  
lo cuenta  
todo.



No se  
parecen  
en nada,  
pero se  
llevan  
superbién  
de una  
manera  
difícil de  
explicar.



Encajan a la  
perfección.

Quizá  
como  
Nick  
y  
yo.



Bueno, supongo que muchas cosas están cambiando.  
Y puede que nunca vuelva a ser una persona «normal»,  
si es que alguien lo es.

Pero no me importa demasiado.



El viaje no será  
un camino  
de rosas.

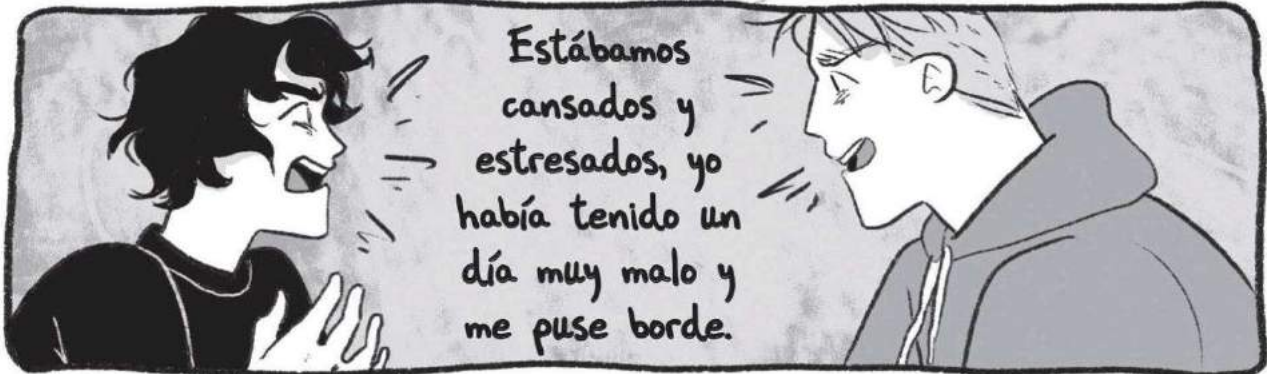
Ja, ja, a lo mejor es un camino  
de arcoíris. Vale, eso no ha  
tenido gracia.

La verdad es que...

Volví a autolesionarme a mediados de enero.



Nick y yo  
estábamos  
cenando en  
mi casa y  
empezamos  
a discutir.



Estábamos  
cansados y  
estresados, yo  
había tenido un  
día muy malo y  
me puse borde.



Se  
marchó  
y... sí.



Sentí la necesidad.



No fue culpa de nadie. Es normal sufrir recaídas.  
Tori le contó a Nick lo que había pasado y él volvió  
esa misma noche.



Mamá y papá le dejaron quedarse a dormir para que  
<<me echara un ojo>>.



No hacía falta, pero no iba a quejarme.









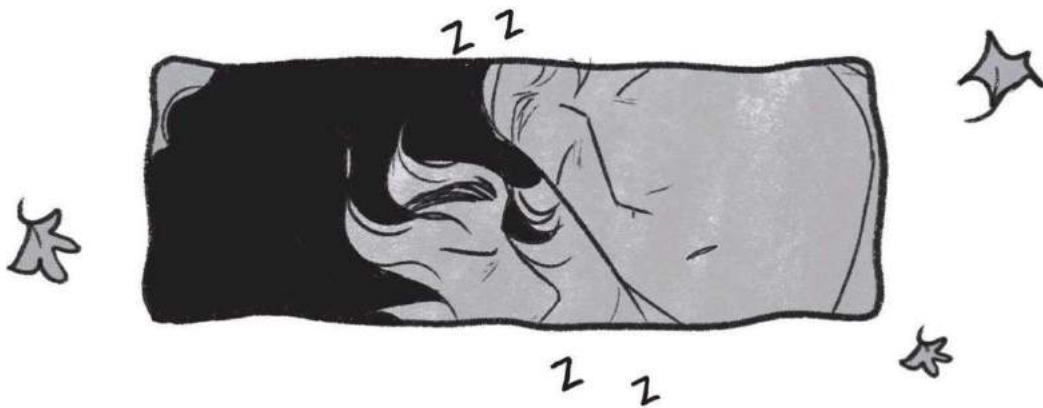




Quiero a Nick.



Lo quiero tanto...



Pero si algo he aprendido en este tiempo,  
es que necesitamos también a otras  
personas.



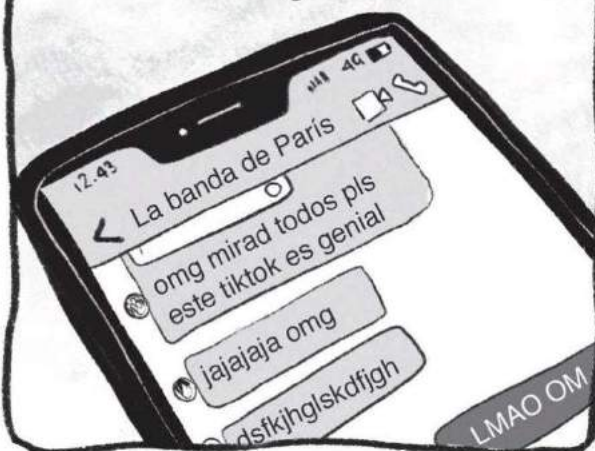
Hermanos.



Padres.



Amigos.



Más amigos.



Un psicólogo.



Incluso profes, a veces.



Eso no significa que nuestra relación  
no sea sólida.



Si acaso...



Me parece  
que ahora  
es más sólida.







En media hora  
nos vamos a casa  
de Nick y todavía  
estás en pijama.

Perdón...  
Estaba haciendo  
unos deberes muy  
importantes de la terapia.

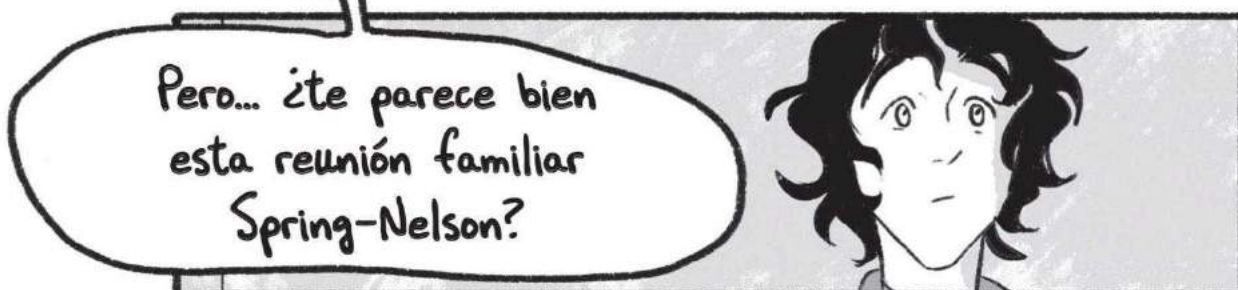


Sí, sí, usa  
tu enfermedad  
mental como  
excusa.



Eh...

¡Es broma!



Pero... ¿te parece bien  
esta reunión familiar  
Spring-Nelson?



Sí, irá bien. Hemos planificado mi cena. Y quiero estar allí por Nick. Lleva como un año sin ver a su padre y está nervioso.

Aún no ha hablado con él, ¿verdad?

No, pero creo que lo hará esta noche.







No es mi novio.

Yo no he dicho eso.

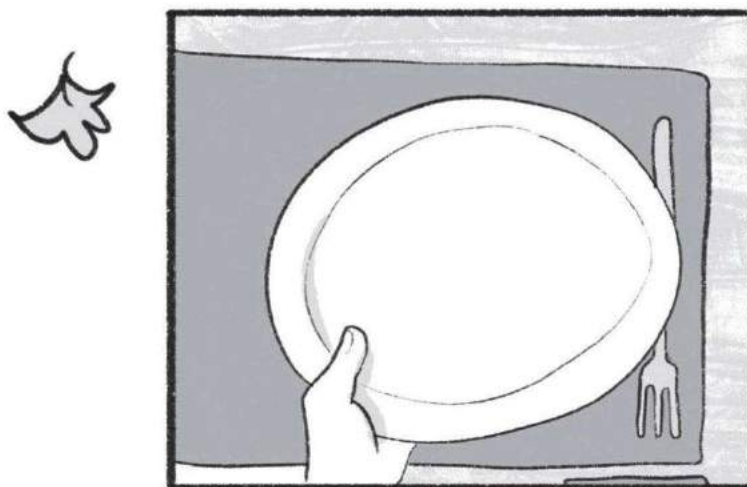
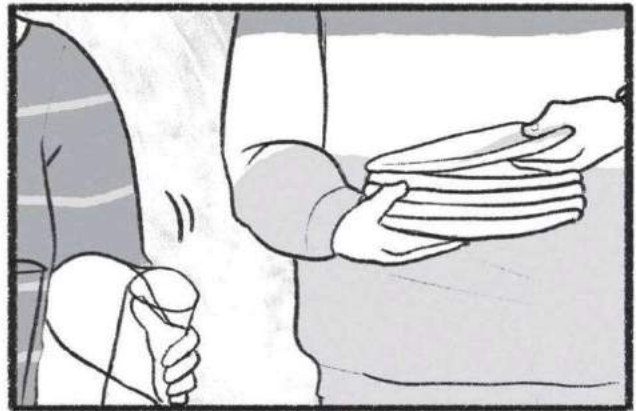
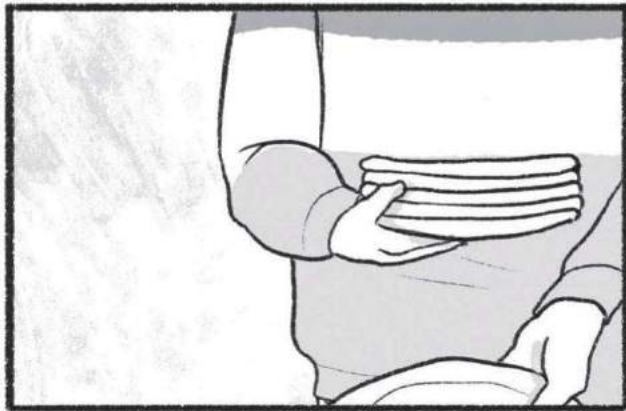


Ñe.



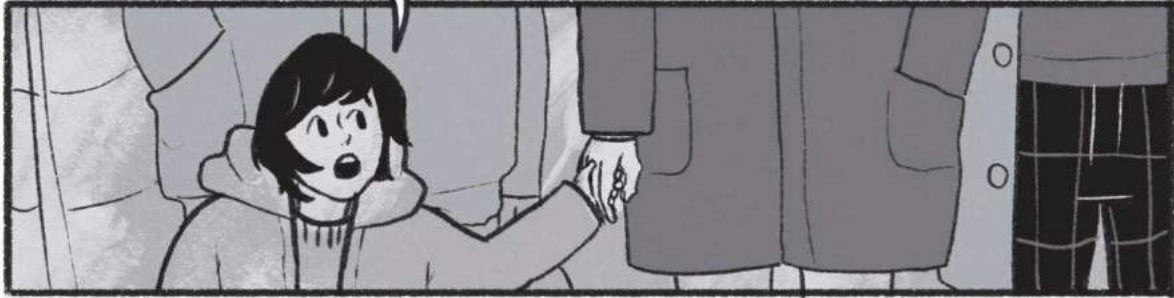






DING  
DONG

¿Veré a los  
perros de Nick?



Sí.

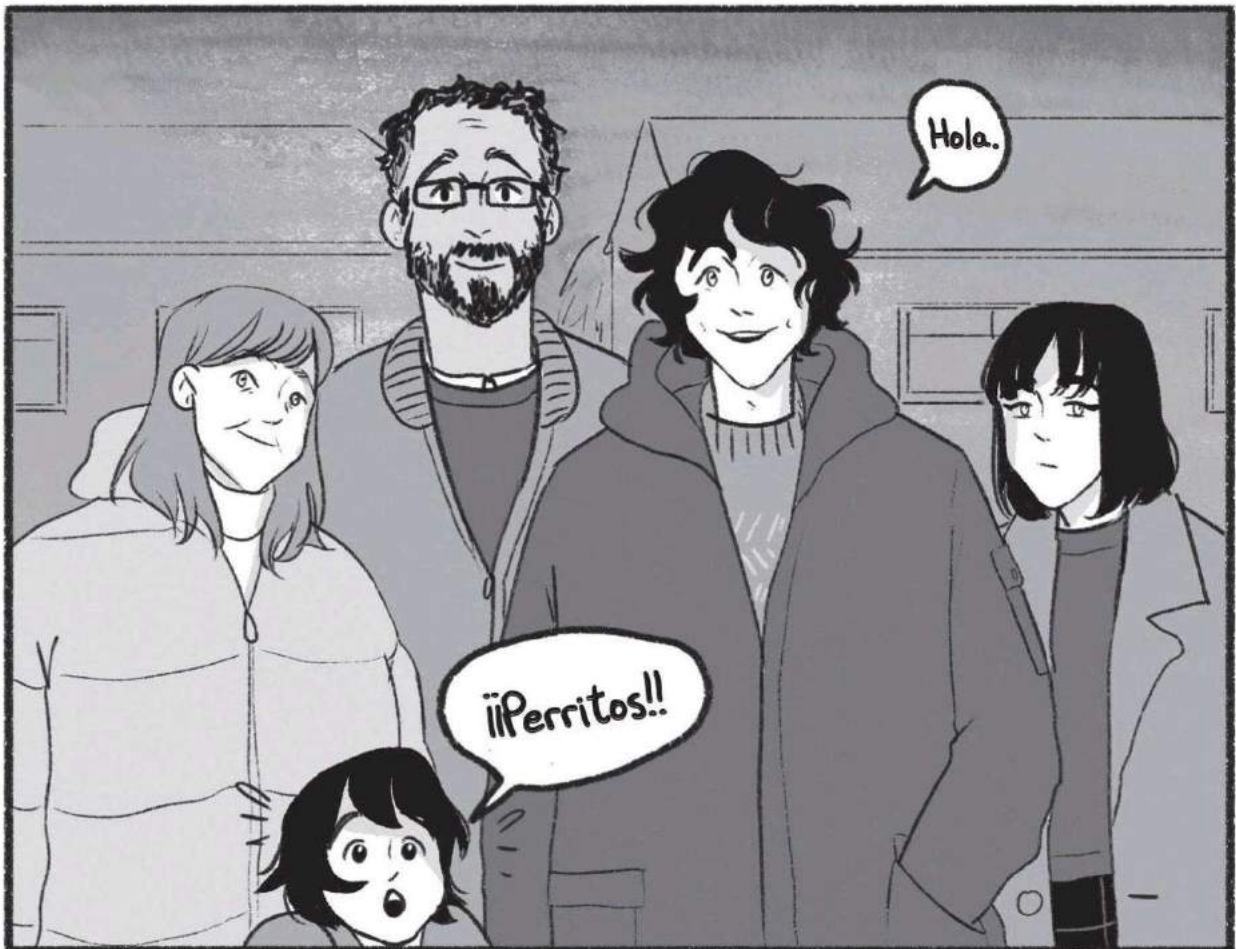
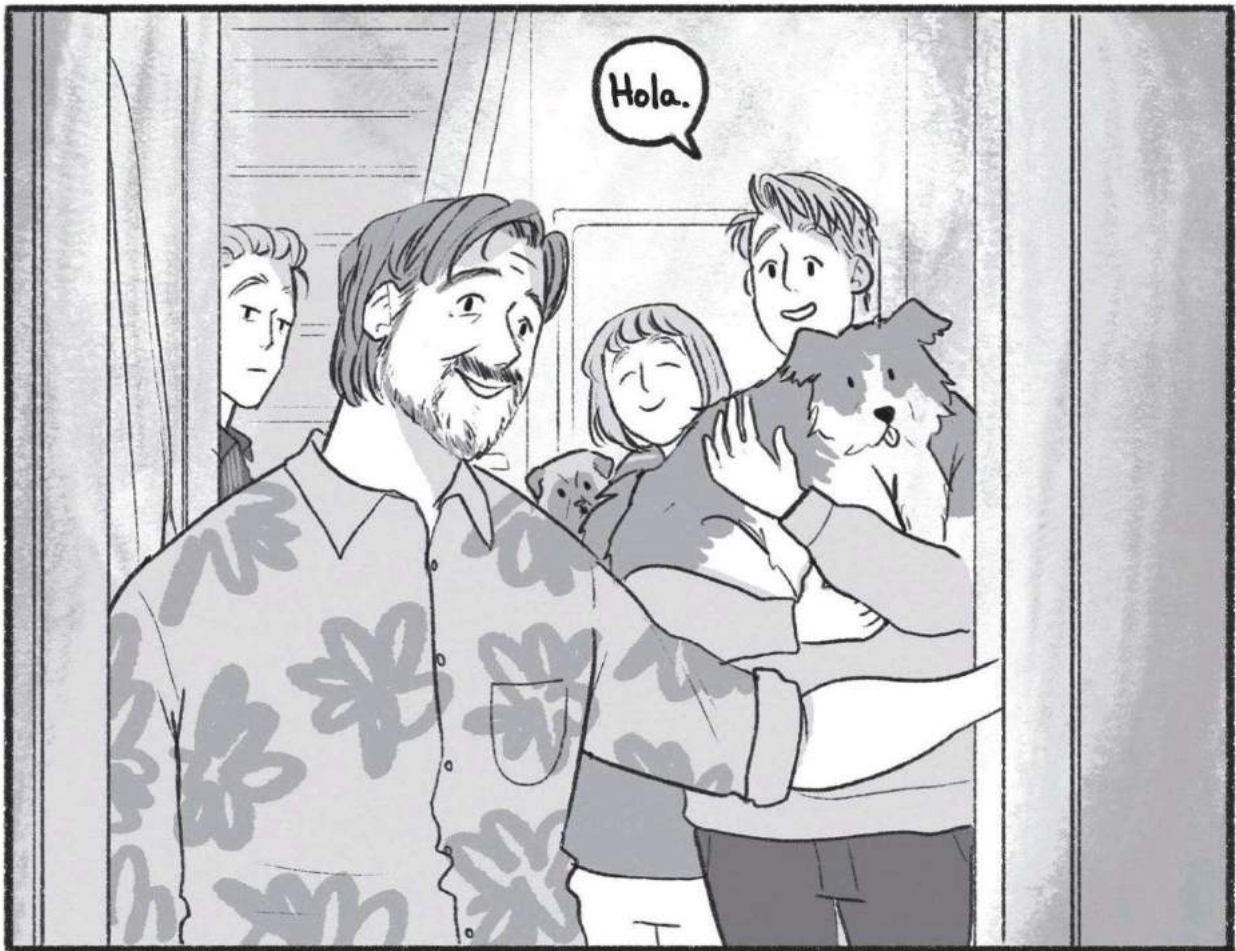
¡Yuuuupi!



¡Nicholas!  
¡Están  
aquí!









¡Cuánto me alegro de conocer  
al mejor amigo de Nicholas!  
¡Lláname Stéphane!

Je, soy Charlie,  
encantado. Y este es  
mi padre.

Hola, soy  
Julio.

¿Cómo estás,  
Jane?

Ah, muy bien,  
Sarah. ¿Y tú?

¿Cómo lo llevas?  
¿No es  
demasiado?

Charlie  
no va a  
restaurantes.

Ya, bueno...  
Casi siempre  
salimos a cenar  
cuando viene mi  
padre, pero quería  
conocer a Charlie y...

Sí, exacto.

¡¡Hola, perritos!!  
¡¡Soy vuestro  
amigo Oliver!!









Todo irá  
bien.



Hoy  
me toca  
a mí  
pensar  
en ti.



MIRADITA







Más tarde...

Me crie  
en el sur de  
Francia, cerca  
de Narbona.



¡Ah, no muy lejos  
de España!

Mis padres son del sur  
de España. De  
Almería.

¡Pero tu  
apellido es  
muy inglés!  
¿O... es  
alemán?



Bueno,  
mi padre dice  
que tenemos  
un árbol  
genealógico muy  
complicado...

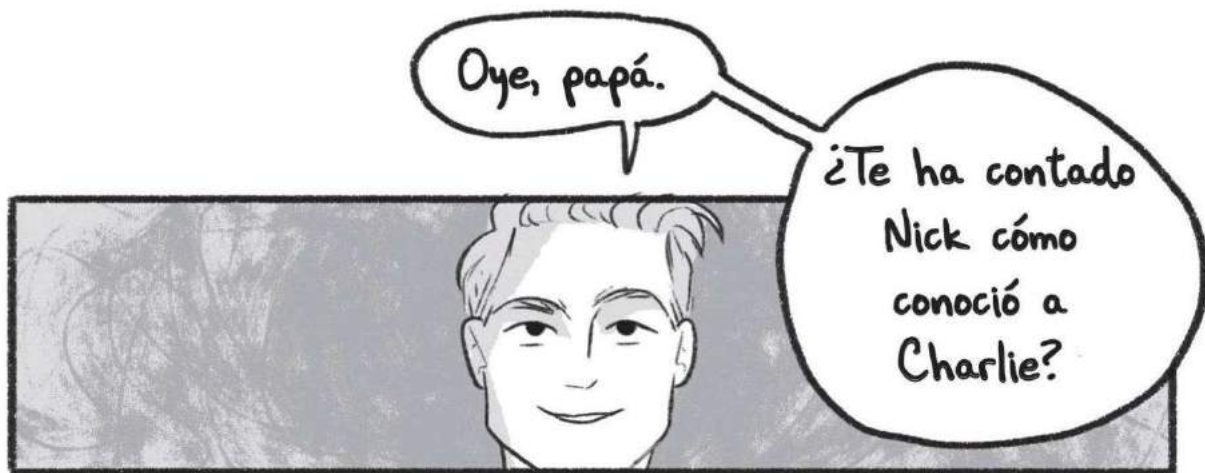












Sí, Nick estaba  
obsesionado con que  
Charlie entrara en  
el equipo.

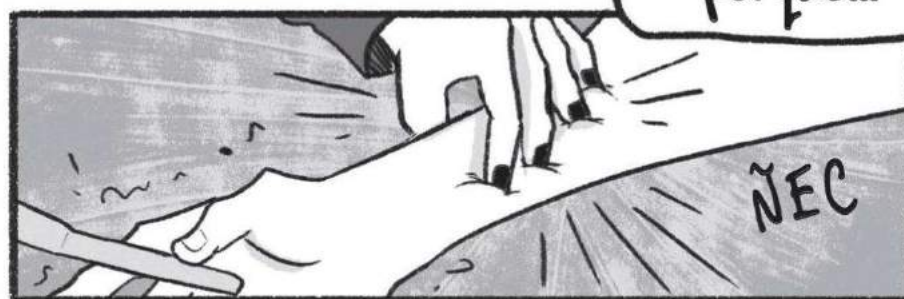
¿Por  
qué  
sería?

Pues porque  
con el rugby  
se liga  
mucho.

Yo estuve jugando  
un tiempo en la  
universidad. ¡A las chicas  
les encantan los jugadores  
de rugby!

¿Alguno de vosotros dos tiene novia?









Soy bisexual,  
él es gay y me  
sorprende que no  
lo hayas deducido  
de lo mucho que  
te hablo de él por  
teléfono.



Llevo meses  
agobiado porque  
no sabía cómo  
decírtelo.



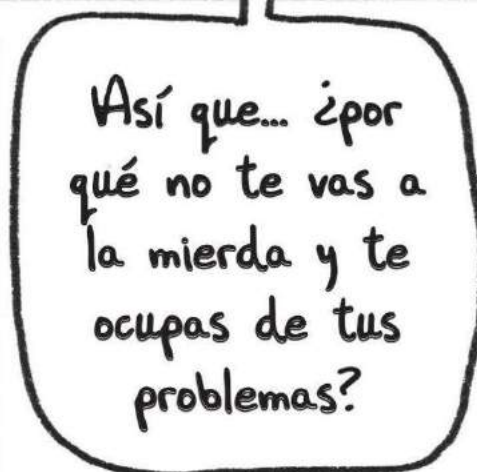
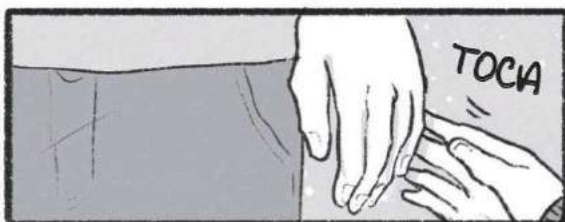
Pero ¿sabes  
qué?



¡Me da igual  
lo que pienses,  
la verdad!

¡Te importamos tan poco que solo vienes  
a vernos una vez al año!















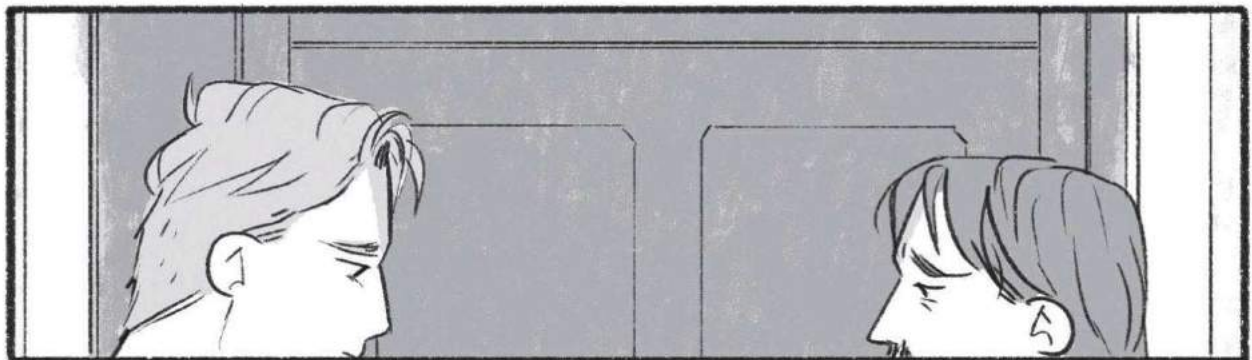




















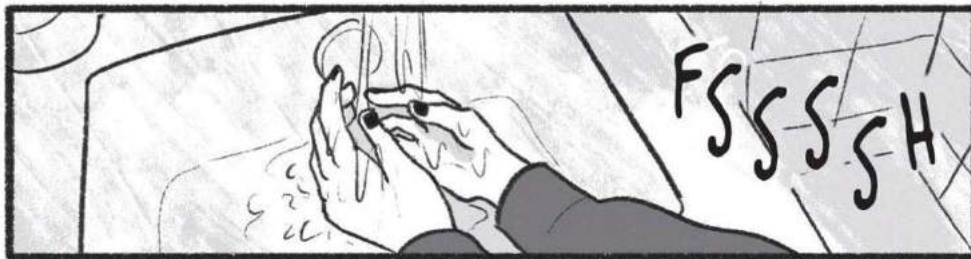
¿Nick?

¿Sí?

Tengo una  
idea.

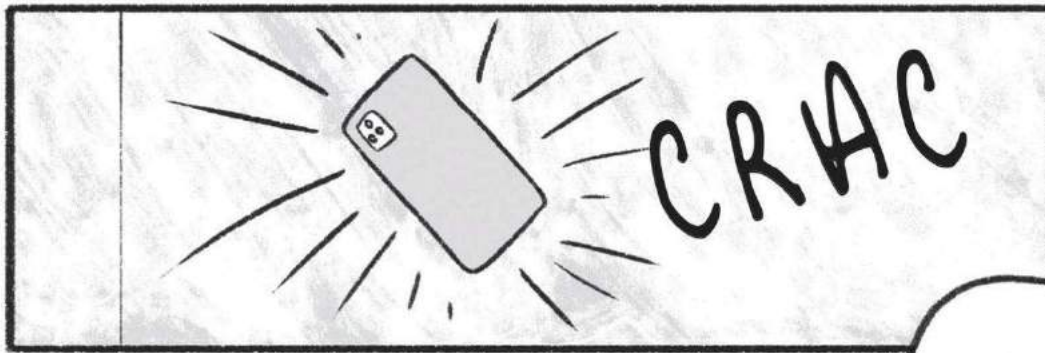












Pero ¿qué cojon...?



Das pena, chaval.





Podríamos Nick  
y yo... como ha  
aprobado el  
examen... ¿dar  
un paseo en  
coche?



No sé... al salón  
recreativo o... al sitio  
de los batidos que  
cierra tarde...



No estaremos  
mucho rato.  
Te lo prometo.



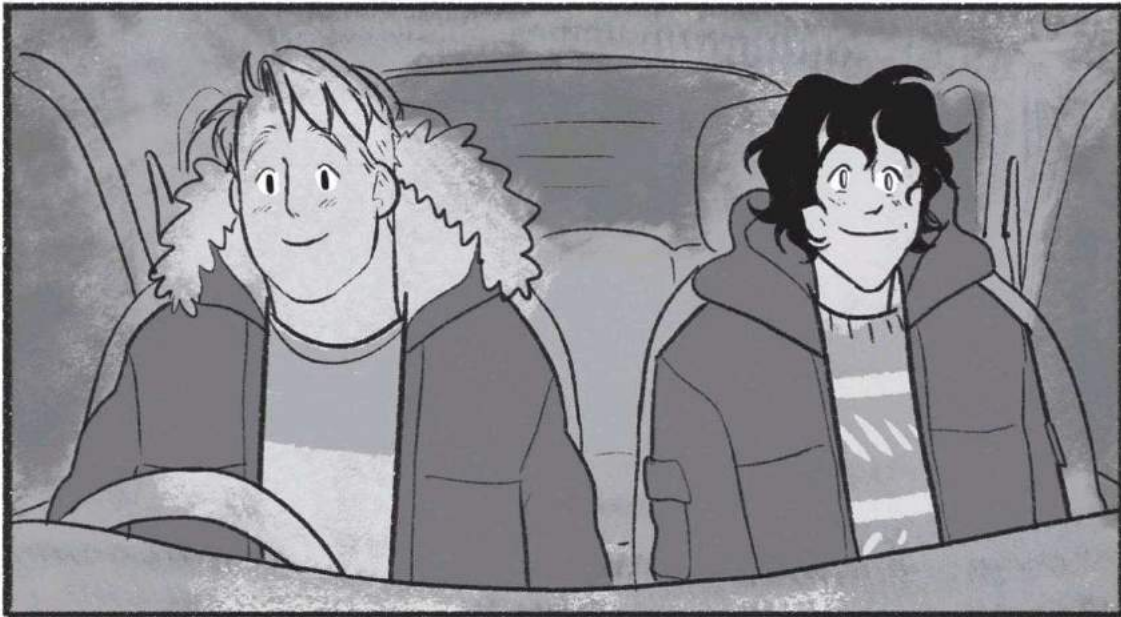




Gracias, mamá.









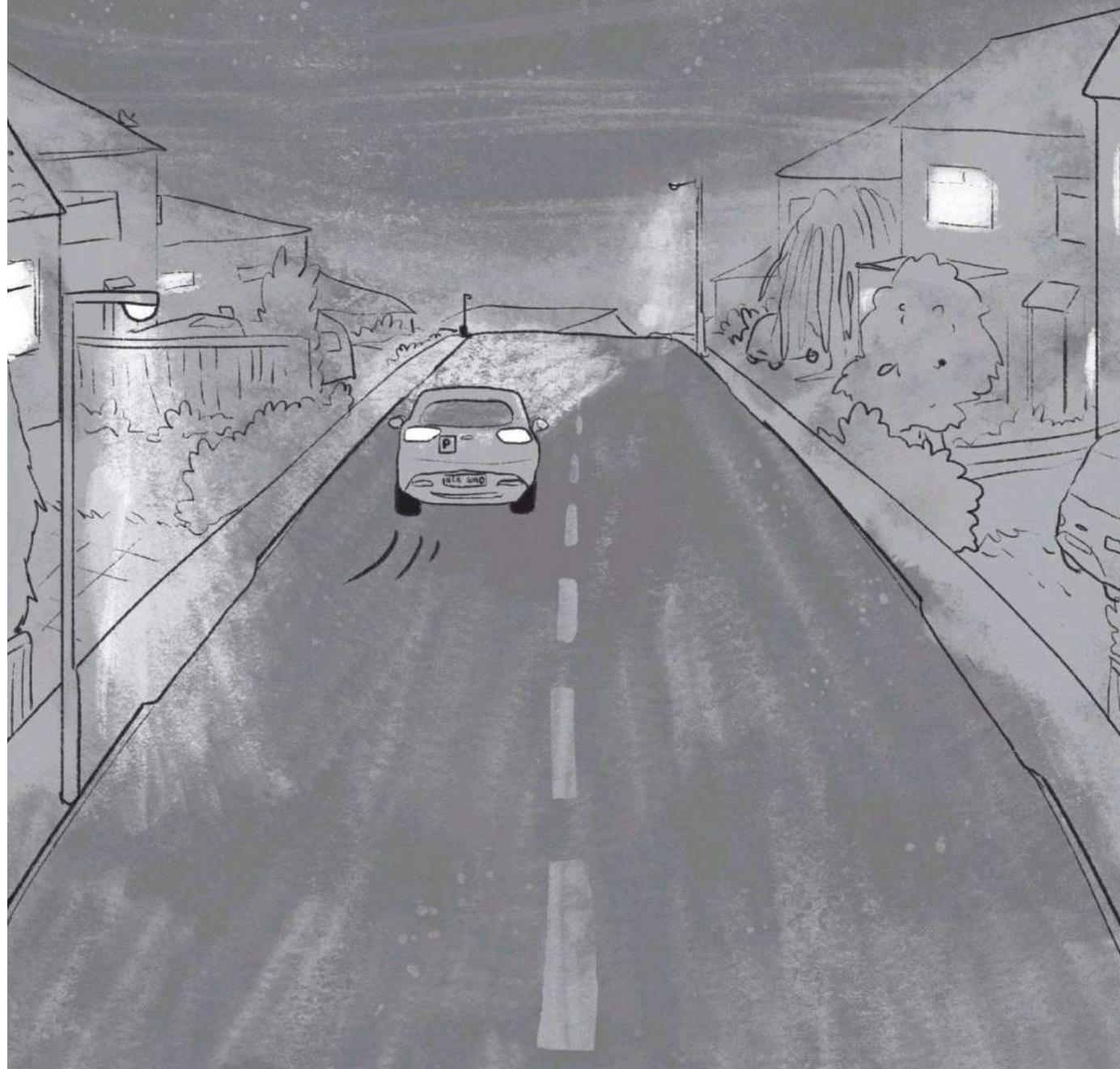






No sé.

Ya se verá.  
De momento,  
hacia delante.



*¡Heartstopper continuará  
en el volumen 5!*





# Primeras veces

Un minicómic de Heartstopper

PRIMER BESO



## PRIMERA CITA

Nunca había ido a  
un sitio así. Tampoco  
tenía motivos,  
supongo...

¡Pues  
ya los  
tienes!





## PRIMERA MAÑANA JUNTOS

Je... He preparado  
tortitas. Perdona si te  
parece un poco loco.



PRIMERA SESIÓN  
DE COCINA





PRIMER RESFRIADO

Nathan, me voy a  
trabajar... ¿Necesitas  
algo?

¿Paracetamol?



# PRIMER FIN DE SEMANA





# PRIMERA REUNIÓN CON AMIGOS

¡Youssef!  
¡Teníamos ganas  
de conocerte!

¡Hemos oído  
hablar mucho  
de ti!

¡¡Qué  
mono!!



PRIMERA RECONCILIACIÓN  
TRAS UNA DISCUSIÓN





PRIMER ALUMNO MOSCA

Ejem...  
¿Interrumpo  
algo?

NO.



PRIMER «TE QUIERO»

¿Qué acabas  
de decir?

...







**NOMBRE:** CHARLES <<CHARLIE>> SPRING

**QUIÉN ES:** NOVIO DE NICK

**CURSO:** CUARTO DE SECUNDARIA

**EDAD:** 15

**CUMPLEAÑOS:** 27 de abril

**PERSONALIDAD MBTI:** ISTP

**CURIOSIDAD:** ME ENCANTA LEER



**NOMBRE:** Nicholas <<Nick>> Nelson

**QUIÉN ES:** Novio de Charlie

**CURSO:** PRIMERO DE BACHILLERATO

**EDAD:** 17

**CUMPLEAÑOS:** 4 de septiembre

**PERSONALIDAD MBTI:** ESFJ

**CURIOSIDAD:** Preparo unos pasteles riquísimos.



**NOMBRE:** Tao Xu

**QUIÉN ES:** Amigo de Charlie

**CURSO:** Cuarto de secundaria

**EDAD:** 16

**CUMPLEAÑOS:** 23 de septiembre

**PERSONALIDAD MBTI:** ENFP

**CURIOSIDAD:** Tengo un blog de cine.



**NOMBRE:** VICTORIA <<TORI>> SPRING

**QUIÉN ES:** HERMANA DE CHARLIE

**CURSO:** PRIMERO DE BACHILLERATO

**EDAD:** 16

**CUMPLEAÑOS:** 5 DE ABRIL

**PERSONALIDAD MBTI:** INFJ

**CURIOSIDAD:** ODIO A (CASI) TODO EL MUNDO.



**NOMBRE:** Elle Argent  
**QUIÉN ES:** Amiga de Charlie  
**CURSO:** Primero de Bachillerato  
**EDAD:** 16  
**CUMPLEAÑOS:** 4 de mayo  
**PERSONALIDAD MBTI:** ENTJ  
**CURIOSIDAD:** Me encanta diseñar ropa. ♡



**NOMBRE:** Tara Jones  
**QUIÉN ES:** Novia de Darcy  
**CURSO:** Primero de Bachillerato  
**EDAD:** 16  
**CUMPLEAÑOS:** 3 de julio  
**PERSONALIDAD MBTI:** INFP  
**CURIOSIDAD:** Me encanta bailar (sobre todo ballet).



**NOMBRE:** Darcy Olsson  
**QUIÉN ES:** Novia de Tara  
**CURSO:** Primero de Bachillerato  
**EDAD:** 17  
**CUMPLEAÑOS:** 9 de enero  
**PERSONALIDAD MBTI:** ESFP  
**CURIOSIDAD:** Una vez, me comí un tarro entero de mostaza en un reto.



**NOMBRE:** Aled Last  
**QUIÉN ES:** Amigo de Charlie  
**CURSO:** Cuarto de secundaria  
**EDAD:** 15  
**CUMPLEAÑOS:** 15 de agosto  
**PERSONALIDAD MBTI:** INFJ  
**CURIOSIDAD:** Quiero tener un podcast.





NOMBRE:

Sarah Nelson

QUIÉN ES:

Madre de Nick

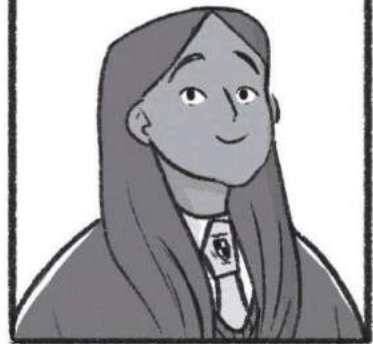


NOMBRE:

David Nelson

QUIÉN ES:

Hermano de Nick



NOMBRE:

Sahar Zahid

QUIÉN ES:

Amiga de Tara,  
Darcy y Elle



NOMBRE:

Señor Ajayi

QUIÉN ES:

Profe de dibujo



NOMBRE:

Señor Farouk

QUIÉN ES:

Profe de ciencias



NOMBRE:

Nellie

QUIÉN ES:

Perrita de Nick



NOMBRE:  
Jane Spring  
QUIÉN ES:  
Madre de Charlie



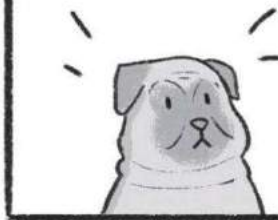
NOMBRE:  
Julio Spring  
QUIÉN ES:  
Padre de Charlie



NOMBRE:  
Oliver Spring  
QUIÉN ES:  
Hermano de Charlie



NOMBRE:  
Stéphane Fournier  
QUIÉN ES:  
Padre de Nick



NOMBRE:  
Henry  
QUIÉN ES:  
2º perro de Nick





el.xu.tao



64 Me gusta

el.xu.tao de sujetavelas



el.xu.tao



71 Me gusta

el.xu.tao de sujetavelas parte 2 (llevan como media hora liándose)

cfspring por qué estás tan obsesionado conmigo!!!

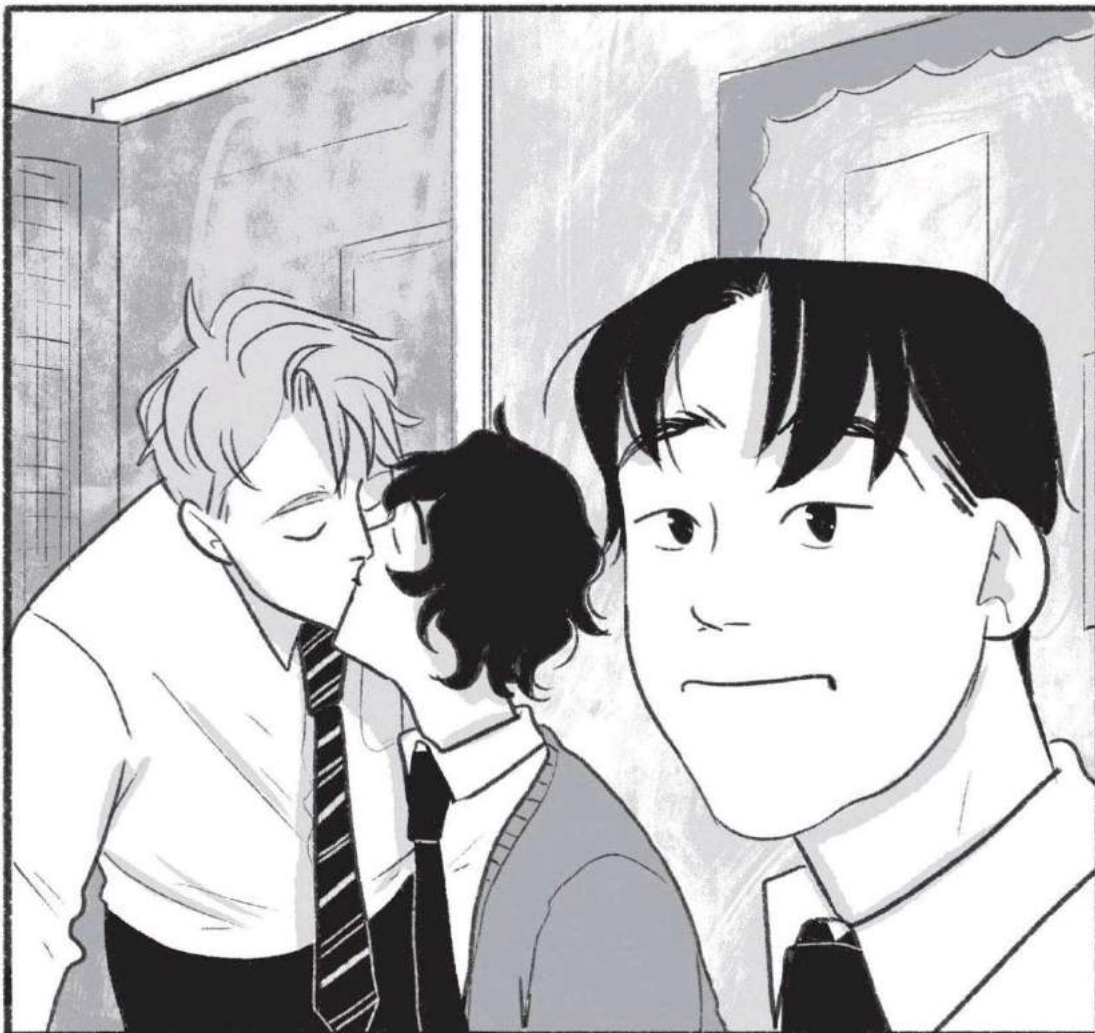
el.xu.tao es que apoyo a tope vuestra relación

cfspring que te den





el.xu.tao



98 Me gusta

**el.xu.tao** de sujetavelas parte 3, intentando hacer los deberes de mates

**cfspring** HA SIDO SOLO UN PIQUITO NI SIQUIERA NOS ESTÁBAMOS LIANDO

**el.xu.tao** @**cfspring** aún así está prohibido en el cole y os denunciaré

**cfspring** @**el.xu.tao** homofobia



cfspring



102 Me gusta

cfspring y AHORA quién es el sujetavelas eh @el.xu.tao

el.xu.tao ...tregua?

cfspring @el.xu.tao tregua



# Recursos de Salud Mental

Si buscáis información, ayuda, apoyo y orientación sobre salud mental, por favor echad un vistazo a los siguientes recursos:

Centros de Atención Primaria  
(te derivarán a los centros de salud mental infantiles y juveniles)

Fundación de Ayuda a Niños y Adolescentes en Riesgo:  
[anar.org](http://anar.org)

Asociación en defensa de la Atención a la Anorexia Nerviosa y Bulimia:  
[adaner.org](http://adaner.org)

Asociación contra la Anorexia y la Bulimia:  
[acab.org](http://acab.org)

Federación Estatal de Lesbianas, Gais, Trans y Bisexuales:  
[felgtb.org](http://felgtb.org)

Teléfono de la esperanza:  
[telefonodelaesperanza.org](http://telefonodelaesperanza.org)

Sociedad Internacional de la Autolesión:  
[www.autolesion.com](http://www.autolesion.com)

Asociación La Barandilla:  
[telefonocontraelsuicidio.org](http://telefonocontraelsuicidio.org)

Red Umbral de Asistencia <<psi>>:  
[umbral-red.org](http://umbral-red.org)

## Nota de la autora

¡Hola a todos! Espero de corazón que hayáis disfrutado con el cuarto volumen de *Heartstopper*. ¿Os podéis creer que ya vayamos por el cuarto?  
¡Yo no!

En este volumen, ante todo, acompañamos a Charlie en su viaje por la salud mental. Quería explorar las dificultades que le plantea su trastorno de la conducta alimentaria, pero dejando claro que la recuperación es posible y que, aunque tal vez no sea un camino fácil, las cosas pueden mejorar. Ahora bien, el amor romántico no <<cura>> ninguna enfermedad mental, como a menudo sugieren las películas. Y Nick lo descubre en este volumen. Nick puede apoyarlo, pero Charlie tendrá que encontrar la manera de recuperarse.

Han pasado muchísimas cosas desde el último volumen. A principios de 2020 hice una gira promocional por Reino Unido, publiqué un libro para colorear de *Heartstopper* y por fin pude anunciar que ya está en marcha una adaptación para la televisión con Netflix y See-Saw Films. Nada de todo eso habría sido posible sin vosotros, mis geniales y apasionados lectores. Os agradezco infinitamente el apoyo y el amor a esta serie.

Como siempre, muchísimas gracias al maravilloso equipo implicado en *Heartstopper*: mi fantástica agente, Claire Wilson, mi increíble editora, Rachel Wade, mi fabulosa jefa de publicidad, Emily Thomas, todo el personal de Hachette que forma parte del viaje de *Heartstopper* y los extraordinarios editores de todo el mundo que están apoyando la serie.

Sé que a muchos os entristece que el próximo volumen sea el último de la historia entre Nick y Charlie. ¡A mí también me da pena! Pero os prometo que el final será mágico, enternecedor y rebosante de alegría queer.

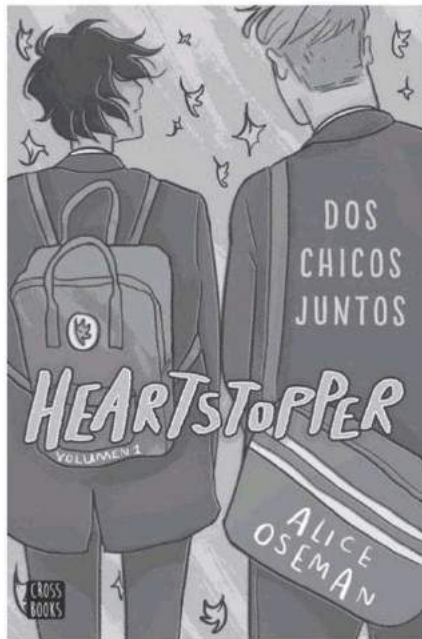
¡Nos vemos en el Volumen Cinco!

Alice x



# HEARTSTOPPER

y queda mucho por llegar...







*Heartstopper 4. Más que palabras*  
Alice Oseman

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal)

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita reproducir algún fragmento de esta obra.  
Puede contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47

Este libro es una obra de ficción. Los nombres, personajes, lugares y hechos son producto de la imaginación de la autora o están usados de manera ficticia. Cualquier parecido con personas vivas o muertas, lugares o hechos reales es una mera coincidencia.

Rogamos al lector que sea consciente de que este libro contiene descripciones de acoso físico y homofobia verbal.

CROSSBOOKS  
[infoinfantilyjuvenil@planeta.es](mailto:infoinfantilyjuvenil@planeta.es)  
[www.planetadelibrosinfantilyjuvenil.com](http://www.planetadelibrosinfantilyjuvenil.com)  
[www.planetadelibros.com](http://www.planetadelibros.com)  
Editado por Editorial Planeta, S. A.

Título original: *Heartstopper. Volume 4.*  
© del texto y de las ilustraciones: Alice Oseman, 2021  
© de la traducción: Victoria Simó, 2021  
© Editorial Planeta, S. A., 2021  
Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona (España)

Primera edición en libro electrónico (epub): junio de 2021

ISBN: 978-84-08-24507-0 (epub)

Conversión a libro electrónico: Newcomlab, S. L. L.  
[www.newcomlab.com](http://www.newcomlab.com)